

# KFV

## Электромеханический многозапорный замок

GENIUS 2.1 A и B

Window systems

Door systems

Comfort systems

Содержание	
1.	Введение . . . . . 4
1.1	Срок действия . . . . . 4
1.2	Целевая группа документации. . . . . 4
1.3	Применение по назначению . . . . . 4
1.4	Применение не по назначению . . . . . 4
1.5	Место установки . . . . . 4
1.6	Транспортировка. . . . . 5
1.7	Условия и подготовка монтажа . . . . . 5
1.8	Указания по уходу и техническому обслуживанию . . . . . 5
1.9	Размеры . . . . . 5
1.10	Средства представления. . . . . 6
1.10.1	Указания и предписывающие символы . . . . . 6
1.11	Пояснения символов . . . . . 6
1.12	Прочие представления . . . . . 6
1.13	Рекомендации по применению крепежа . . . . . 6
2.	Безопасность . . . . . 6
2.1	Средства индивидуальной защиты. . . . . 6
2.2	Тяжелые детали . . . . . 6
2.3	Острые кромки . . . . . 6
2.4	Разлетающаяся стружка . . . . . 6
2.5	Электрическое напряжение . . . . . 6
2.6	Причины повреждений. . . . . 7
3.	Монтаж на створке . . . . . 8
3.1	Варианты поставки . . . . . 8
3.2	Размеры деталей . . . . . 9
3.3	Фрезерование дверного полотна. . . . . 10
3.3.1	Размеры для фрезерования под корпус основного замка . . . . . 11
3.4	Изменение направления DIN защелок . . . . . 13
4.	Монтаж электрики . . . . . 14
4.1	GENIUS 2.1 A . . . . . 14
4.2	GENIUS 2.1 B. . . . . 15
4.3	Схема подключения GENIUS 2.1 A. . . . . 16
4.4	Схема подключения GENIUS 2.1 B . . . . . 17
4.5	Раскладка проводов . . . . . 18
4.6	Выполнение штекерных разъемов GENIUS 2.1 A. . . . . 18
4.7	Выполнение штекерных разъемов GENIUS 2.1 B . . . . . 19
4.8	Крепление многозапорного замка. . . . . 20
5.	Монтаж на раме . . . . . 21

5.1	Фрезерование рамы . . . . .	21
5.2	Установка рамных деталей и магнита . . . . .	22
5.2.1	Различные типы магнитов . . . . .	22
5.2.2	Установка запорных пластин в алюминиевом или пластиковом профиле . . . . .	23
5.2.3	Установка запорных пластин на деревянном профиле . . . . .	24
5.2.4	Установка запорной рейки . . . . .	25
5.3	Регулировка межфальцевого зазора . . . . .	26
5.4	Установка деталей рамы и вставки АТ . . . . .	27
5.4.5	Q-регулировка . . . . .	27
5.4.6	Регулировка вставки АТ . . . . .	28
6.	Проверка работоспособности . . . . .	29
6.1	Проверка работоспособности при открытой двери . . . . .	29
6.1.1	Проверка работы ручки . . . . .	29
6.1.2	Проверка работы профильного цилиндра . . . . .	29
6.1.3	Механическая проверка GENIUS 2.1 (CA/CB) . . . . .	29
6.1.4	Механическая проверка GENIUS 2.1 (EA/EB) . . . . .	29
6.2	Проверка работоспособности при закрытой двери . . . . .	30
6.3	Электромеханическая проверка . . . . .	30
6.3.5	Проверка работы ручки . . . . .	30
6.3.6	Проверка работы профильного цилиндра . . . . .	30
6.3.7	Проверка работы профильного цилиндра и ручки . . . . .	30
6.3.8	Проверка работы опциональной системы контроля доступа . . . . .	30
6.4	Устранение неисправностей . . . . .	31
6.4.9	Нарушения работы ручки . . . . .	31
6.4.10	Нарушения работы профильного цилиндра . . . . .	31
6.4.11	Нарушения работы датчика магнитного поля . . . . .	31
6.4.12	Нарушения работы блокировки хода . . . . .	31
6.5	Ручная настройка магнитного датчика . . . . .	31
7.	Приложение . . . . .	32
7.1	Технические характеристики . . . . .	32
8.	Приложение . . . . .	33
8.1	Ответственность . . . . .	33
8.1.1	Назначение . . . . .	33
8.1.2	Гарантия качества . . . . .	33
8.1.3	Ограничение ответственности . . . . .	33

## 1. Введение

До начала монтажных работ внимательно изучите монтажное руководство. Для предотвращения несчастных случаев и неисправностей особое внимание обратите на указания в главе 2, «Безопасность».

### 1.1 Срок действия

Данное руководство содержит подробный монтаж автоматического дверного замка GENIUS 2.1 и действительно до его отзыва.

### 1.2 Целевая группа документации

Данная документация предназначена исключительно для специализированных компаний. Все работы должны осуществляться исключительно опытными специалистами, которые имеют знания и навыки в области монтажа, ввода в эксплуатацию и технического обслуживания многозапорных замков для дверей GENIUS 2.1 и их отдельных компонентов, так как профессиональный и безопасный монтаж устройства без специальных знаний невозможен.

Все работы с сетью 230 В переменного тока должны выполняться только специалистами-электриками.

### 1.3 Применение по назначению

Дверной замок GENIUS 2.1 является специальным устройством для автоматического запираения и отпираения двери.

- Дверной замок GENIUS 2.1 предназначен для установки на входных дверях из дерева, алюминия, стали или ПВХ в частных домах или общественных зданиях.
- Монтаж и электропроводка выполняются согласно монтажному руководству. Неправильное подключение кабелей может привести к повреждению электроники.
- Многозапорный замок GENIUS 2.1 должен эксплуатироваться со свободно вращающимся цилиндром согласно DIN 18252 (с обозначением FZG).



Разрешается использовать цилиндры только с обозначением FZG \*.

\* Ассоциация по качеству замков и фурнитуре.

- В дополнение DIN 18252 или EN 1303 эта директива содержит воспроизводимые испытания профильных цилиндров с функцией свободного вращения. Функция свободного вращения, согласно определениям стандарта DIN 18252, означает, что запирающая бородка профильного цилиндра при вынудом ключе может свободно вращаться. На профильных цилиндрах без функции свободного вращения запирающая бородка при извлечении ключа блокируется и не может вращаться.
- Дверной замок GENIUS может комбинироваться

через сухой контакт (время переключения мин. 1 с) с внешней системой контроля доступа (например, радиосистемой, системой с приемопередатчиком, сканером отпечатка пальца).

- На некоторых представленных на рынке внешних системах контроля доступа после включения рабочего напряжения выдается короткий импульс открывания. Это может запустить процесс открывания дверного замка GENIUS после перерыва в подаче питающего напряжения. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем системы.
- Используйте дверной замок GENIUS 2.1 только в технически исправном состоянии. Не вносите никаких изменений в компоненты прибора, в противном случае гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Для обеспечения работоспособности используйте дверной замок GENIUS 2.1 только с оригинальными принадлежностями KFV.



Расположение электропроводки параллельно линиям передачи данных (ISDN, DSL и т. д.) может привести к неисправностям, например, повлиять на скорость передачи данных.

Рекомендуется применение экранированного кабеля KFV.

См.: [Каталог продукции KFV GENIUS и двигателей A](#)

### 1.4 Применение не по назначению

- Запрещается использовать дверной замок GENIUS 2.1 в эвакуационных дверях согласно EN 179 или EN 1125!
- Дверной замок GENIUS 2.1 нельзя использовать с цилиндром с неподвижным захватом, так как при вынудом ключе он блокируется в основном замке.
- Запрещается использовать дверной замок GENIUS 2.1 в дверях помещений с повышенной влажностью или с содержанием в воздухе агрессивных веществ и веществ, вызывающих коррозию.
- В зоне открывания, запираения или на запорной пластине не должно находиться посторонних предметов и (или) материалов, затрудняющих или препятствующих надлежащему применению замка.
- Запорные элементы не должны использоваться для удержания двери в открытом состоянии.
- Подвижные или регулируемые запорные детали (например, ригели, защелки) красить нельзя.

### 1.5 Место установки

- Многозапорный замок предназначен для установки

в одно- и двухстворчатых дверях в стационарных зданиях.

- Многозапорный замок разрешается устанавливать только в технически исправные двери.
- Конструкция двери должна соответствовать применению многозапорного замка.
- Во время проведения всех работ на сети переменного тока 230 В должны соблюдаться действующие правила VDE (например, VDE 0100), а также действующие в стране правила применения.
- При прокладке сетевого кабеля на месте монтажа требуется отключить все полюса.
- Недопускается применение дополнительных устройств для удержания двери (за исключением дверного доводчика, привода для двери, блокирующего замка и замка-сторожа эвакуационной двери). Если устанавливается дополнительное устройство, оно не должно препятствовать открытию двери детьми, лицами пожилого возраста и инвалидами.
- Ремонт многозапорных замков и дверных замков GENIUS 2.1, проводящийся посторонними, кроме персонала компании KfV или авторизованной компанией KfV сервисной службы, влечет за собой утрату гарантий.
- Разрешается использовать только рамные детали KfV с Q-регулировкой.
- Открытие/закрывание/запирание: дверь должна легко открываться и закрываться. Выступ защелки и (или) ригель не должен препятствовать открытию двери.

## 1.6 Транспортировка

- Многозапорный замок как в неуставленном, так и в установленном в дверном полотне виде должен транспортироваться только в разблокированном состоянии.
- С многозапорным замком следует обращаться с осторожностью и не подвергать его ударам.
- Запрещается транспортировать дверь за ручку или фурнитуру.
- При транспортировке за счет вибраций возникают незначительные реактивные усилия, которые могут вызвать повреждения или воздействие на встроенные детали.
- Необходимо использовать транспортировочный крепеж для соответствующего межфальцевого зазора (например, дистанционные колодки) для удержания створки во время транспортировки в необходимом положении.
- Дверной элемент необходимо транспортировать в предусмотренном монтажном положении, чтобы результирующие силы реакции воспринимались конструктивными элементами в соответствии с заданным монтажным положением.

## 1.7 Условия и подготовка монтажа

- Перед монтажом и во время установки необходимо соблюдать региональные строительные нормы и правила, а также выполнять следующие предпосылки и условия:
- Соблюдать размеры для фрезерования
- Позиционировать рамные детали согласно заданным параметрам, точно соблюдать по горизонтали и вертикали.
- Перед установкой многозапорного замка проверить соответствие заданным значениям размеров двери и дверной рамы. При перекосе и (или) повреждении двери и (или) дверной рамы многозапорный замок устанавливать нельзя.
- Многозапорный замок не предназначен для приема усилий, возникающих при изменении геометрической формы или герметичности вследствие изменений температуры или строительной конструкции.
- Многозапорный замок и детали принадлежностей следует устанавливать согласно монтажному руководству. Для монтажа следует использовать крепежный материал, входящий в комплект поставки.
- Выемку для замка после фрезерования необходимо очистить от стружки.
- При установленном замке дверь нельзя обрабатывать механическим способом (например, сверлить, фрезеровать). Категорически запрещается сверлить отверстия в основном замке.
- При сверлении отверстий соблюдать заданные размеры и положение.
- При сверлении отверстий для ручки и фурнитуры необходимо соблюдать данные производителя фурнитуры.
- Детали фурнитуры и цилиндры устанавливать соосно, не вворачивать шурупы с приложением излишних усилий или с наклоном.
- Гарнитуру ручек приворачивать вручную и устанавливать штифт ручки без приложения излишних усилий.
- Соблюдать расстояние между рамными деталями и стульпом:
  - Согласно DIN 18251-3 =  $3,5 \pm 1,5$  мм
- Элементы управления с противоположных сторон не должны мешать друг другу.
- Проверить правильность установку стеклопакета при наличии заполнителя.
- Обработку поверхности двери и дверной рамы разрешается выполнять только до монтажа многозапорного замка. Дополнительная обработка поверхности может ограничить работоспособность многозапорного замка.

- Разрешается применять только уплотнитель без содержания кислот, чтобы предотвратить коррозионное повреждение деталей и (или) двери.


### 1.8 Указания по уходу и техническому обслуживанию


- Следует выполнять ежегодную проверку работоспособности, во время которой проверяется исправность всех подвижных деталей.
- Многозапорный замок оснащается долговременной смазкой и поэтому не требует технического обслуживания.
- Не используйте агрессивные чистящие средства или растворители, в противном случае можно повредить поверхности деталей.
- Заказчик и эксплуатирующая организация должны быть проинструктированы с правилами обращения многозапорными замками и по их техническому обслуживанию.

### 1.9 Размеры





Все размеры даны в мм. **Изображения**

#### 1.9.1 Указания и предписывающие символы

	Этот символ обозначает источники опасности, которыми может быть поврежден продукт и окружающая среда.
--	---

	Этот символ указывает на особенности и обозначает обстоятельства, требующие повышенного внимания.
---	---

#### 1.10 Пояснения символов

	Диаметр фрезы или сверла
	Длина паза
	Глубина паза от детали
	Глубина паза от профиля

	Отверстие для крепления
	для алюминиевых профилей
	для деревянных профилей
	для пластиковых профилей

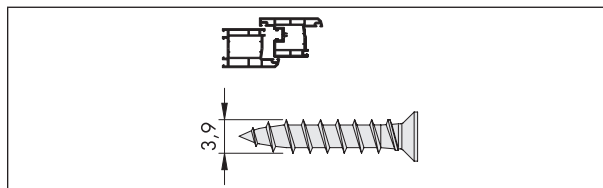
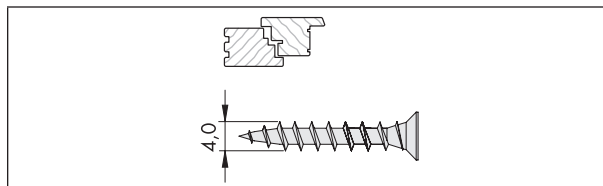
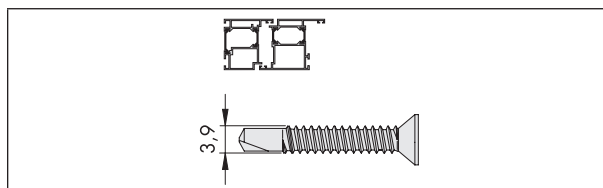
### 1.11 Другие изображения

Эти надписи в данном монтажном руководстве имеют следующее значение:

- Тексты, следующие за этой маркировкой, являются списками.
- ▶ Тексты, следующие за этой маркировкой, являются указаниями по порядку действий, которые должны выполняться в заданной последовательности.

« » Тексты в кавычках являются ссылками на источники в других главах и разделах.

### 1.12 Рекомендации по применению шурупов



## 2. Безопасность

До начала монтажных работ внимательно изучите следующие правила техники безопасности. Они служат для обеспечения безопасности и должны предотвратить повреждения, травмы и повреждение продукта.

### 2.1 Средства индивидуальной защиты

При выполнении монтажных работ требуются следующие средства индивидуальной защиты:

- Защитная обувь
- Защитные перчатки
- Защитные очки

### 2.2 Тяжелые элементы

При навешивании двери существует опасность травмирования ног.

- Постоянно используйте защитную обувь.

### 2.3 Острые кромки

При обрезке металлических деталей образуются острые кромки. Существует опасность порезов.

- Используйте защитные перчатки.
- Зачищайте острые кромки.

## 2.4 Разлетающаяся стружка

Во время фрезерования образуется разлетающаяся стружка.

Существует опасность повреждения глаз.

- Используйте защитные очки.

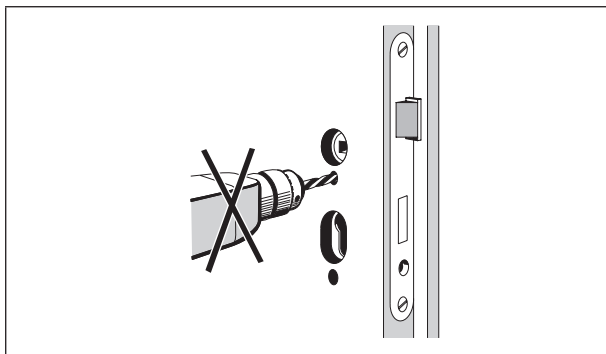
## 2.5 Электрическое напряжение

Во время работы на сети переменного тока 230 В существует опасность поражения электрическим током.

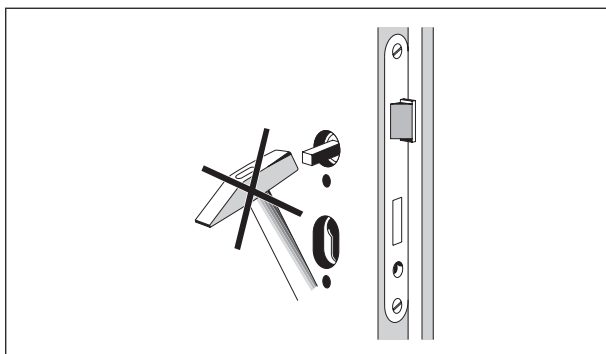
• Все работы на сети 230 В переменного тока должны выполняться только специалистами-электриками.

• Перед началом работы на сети переменного тока 230 В необходимо отключить напряжение по всем полюсам и проверить повторное включение.

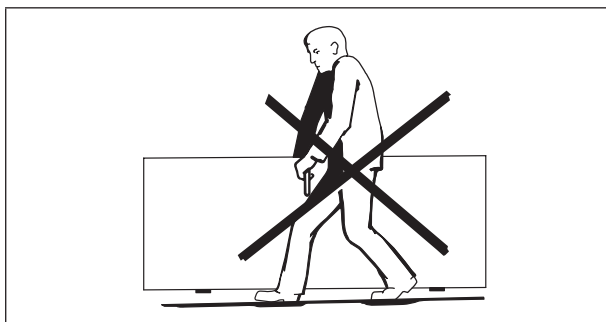
## 2.6 Причины повреждений



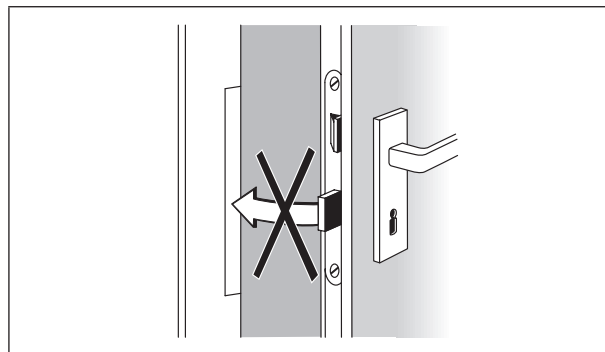
Дверное полотно в зоне корпуса замка/корпусов замков при установленном замке или встроенном многозапорном замке сверлить нельзя.



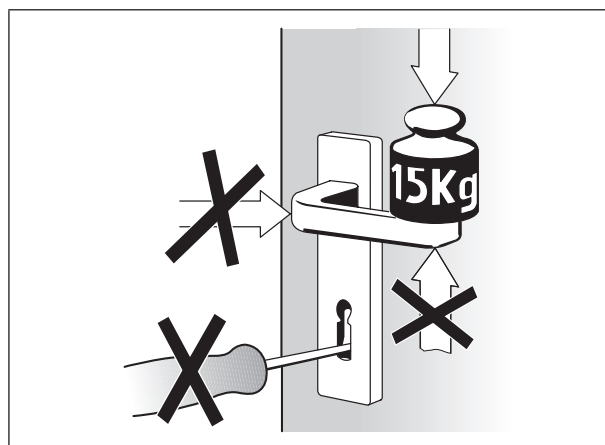
Штифт ручки нельзя забивать во втулку замка с усилием.



Дверное полотно нельзя переносить за ручку.



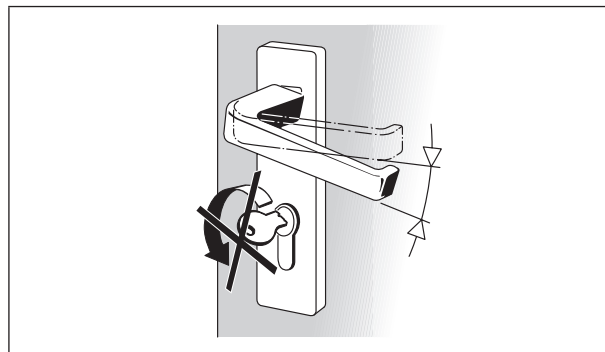
Все запорные элементы при открытой двери не должны быть выдвинуты.



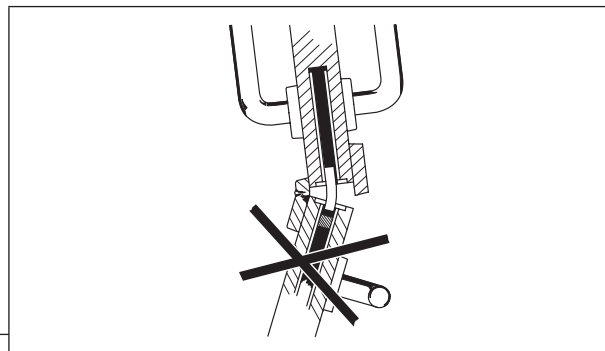
Ручку можно нагружать только при обычном повороте.

В этом направлении на ручку можно прикладывать максимальное усилие в 150 Н.

Замок или многозапорный замок можно закрывать только соответствующим ему ключом (никакими другими предметами).



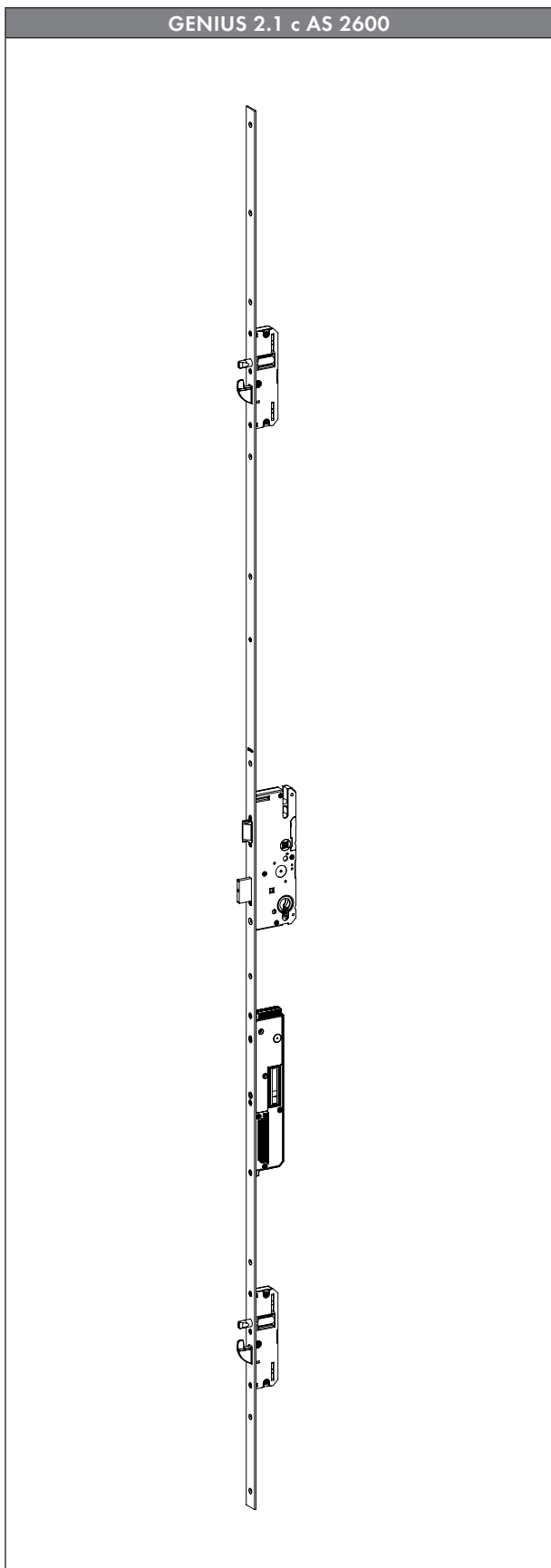
Ручку и ключ нельзя поворачивать одновременно.



Двухстворчатые двери нельзя принудительно закрывать и открывать через неподвижную створку.

### 3. Монтаж на створке

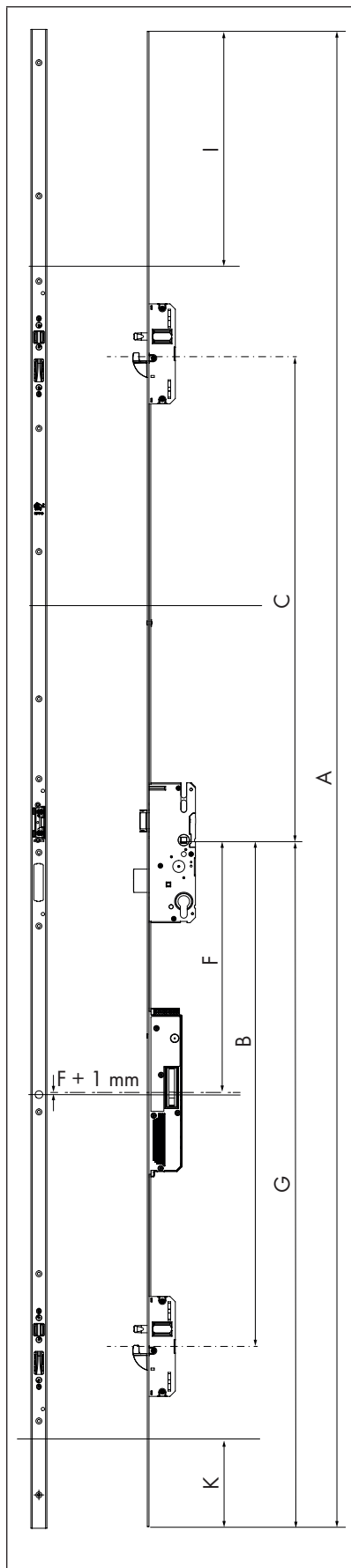
#### 3.1 Варианты поставки



GENIUS 2.1 выпускается в четырех исполнениях:

Функции	EA	EB	CA	CB
Открытие с помощью профильного цилиндра	x	x	x	x
Открытие с помощью электронной кнопки (опция)	x	x	x	x
Открытие с помощью системы контроля доступа (опция)	x	x	x	x
Интерфейс SI - RS 485	x	x	x	x
Функция комфорта: открытие с помощью ручки на внутренней стороне двери (функция аварийной эвакуации)			x	x
Возможно комбинирование с внешним таймером или с внешними системами, такими как привод вращающейся двери или аварийная сигнализация		x		x
Контакт обратной связи для внешних систем, таких как привод вращающейся двери или аварийная сигнализация.		x		x

### 3.2 Размеры деталей



Варианты размеров	A	B	C	F	G	I	K	пригодно для высоты створки по фальцу
-------------------	---	---	---	---	---	---	---	---------------------------------------

Расстояние 92

B296 *	2170	760	355	380	1020	665	255	1505-1754
B298	2170	760	605	380	1020	415	130	1755-1880
B001	2170	760	730	380	1020	290	130	1881-2170
B003	2400	760	980	380	1020	270	130	2171-2400

B039 *	1700	760	355	380	952			1505-1754
B041	1700	760	605	380	952			1755-1880
B166	1855	760	730	380	952			1755-2170
B253	2170	760	980	380	952			1881-2170

K038	1629	760	605	380	892			1755-1880
K002	1754	760	730	380	892			1755-2170
K054	2004	760	980	380	892			1881-2170

Расстояние 85

K010	2400	727	721	373	1050	500	130	1881-2400
------	------	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----------

Расстояние 88

B001	2170	756	734	376	1016	290	130	1881-2170
------	------	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----------

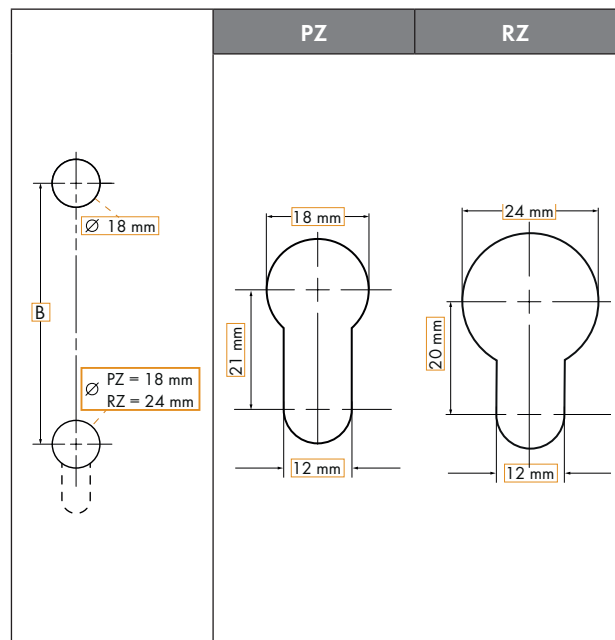
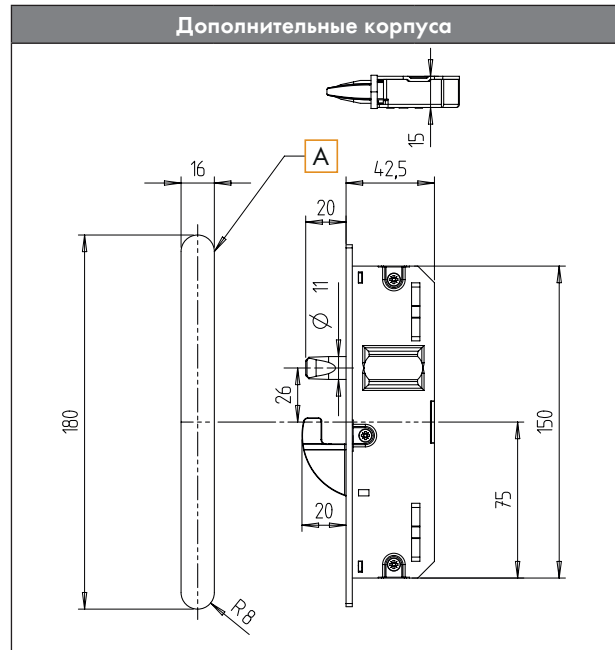
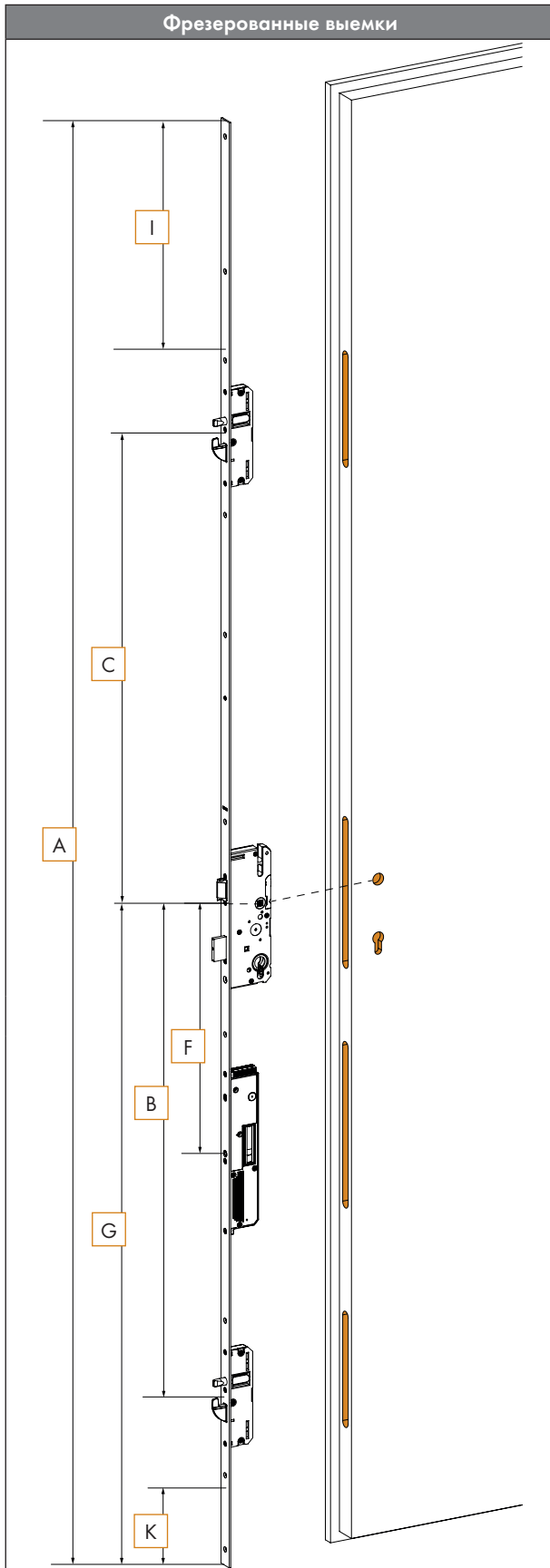
Расстояние 72

B001	2170	730	760	380	1020	290	130	1881-2170
B002	2170	730	760	380	1050	290	160	1881-2170
B166	1855	760	730	380	952			1881-2170
K007	1847	822,5	730	380	970			1881-2170

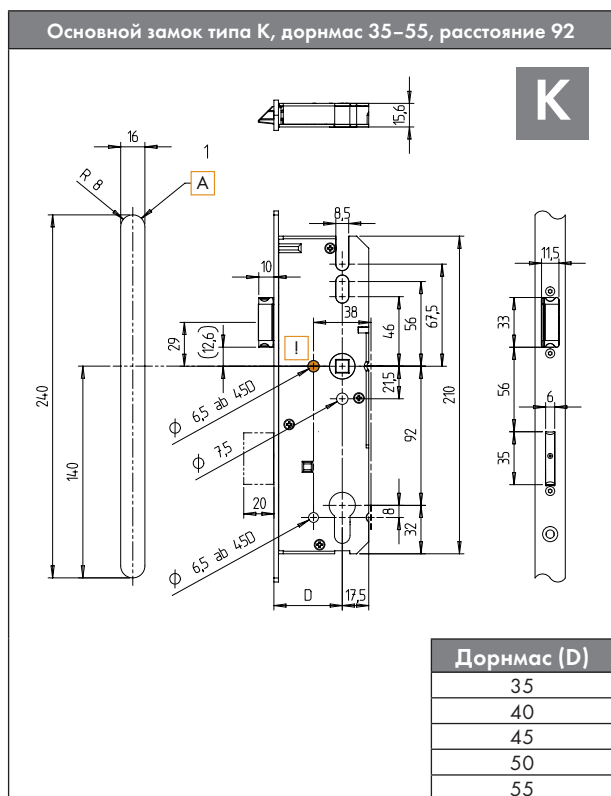
*	= не поставляется с группой отверстий T0
Размеры I + K	= возможность обрезки

[1] Группа отверстий T0 для опциональной блокировки открытия двери T3

### 3.3 Фрезерование дверного полотна

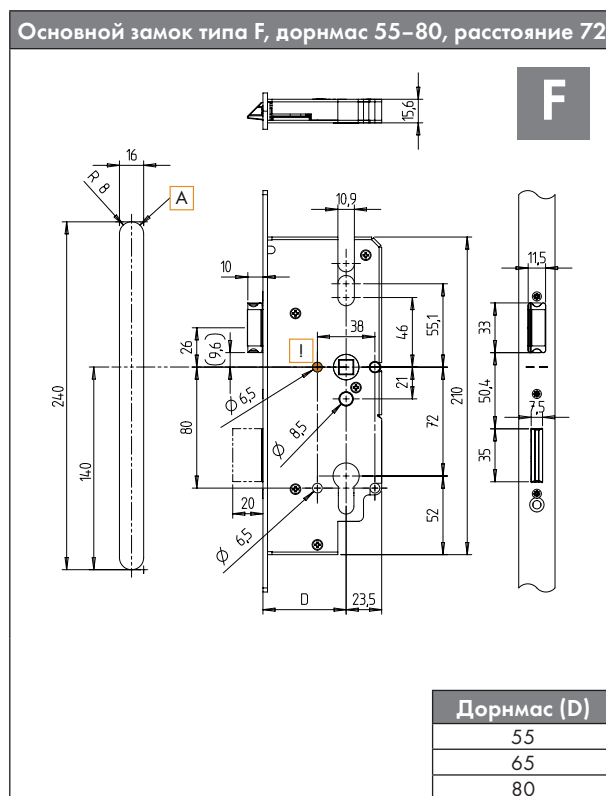


3.3.1 Размеры для фрезерования под корпус основного замка



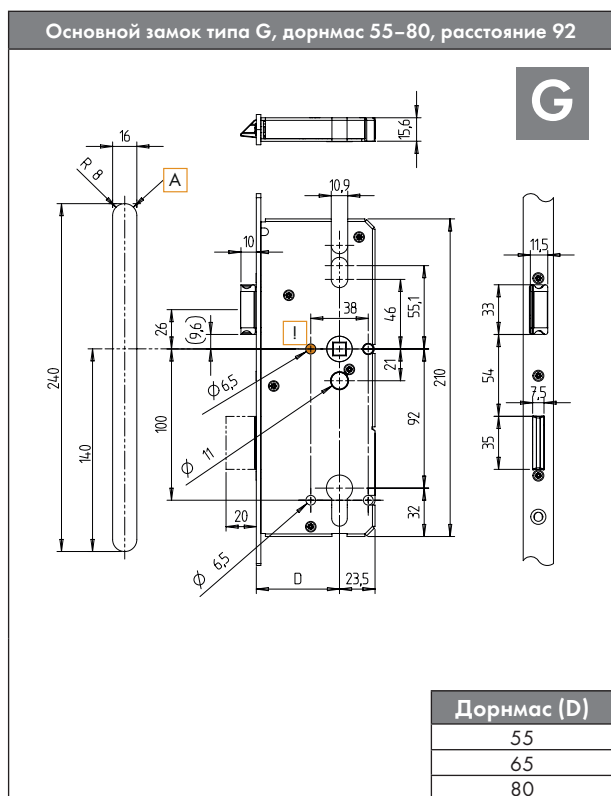
[I] Отсутствует на многозапорных замках типа GENIUS в исполнении СА и СВ

[A] Глубина фрезерования = глубина корпуса (дорнмас + 17,5 мм) + 1 мм



[I] Отсутствует на многозапорных замках типа GENIUS в исполнении СА и СВ

[A] Глубина фрезерования = глубина корпуса (дорнмас + 23,5 мм) + 1 мм

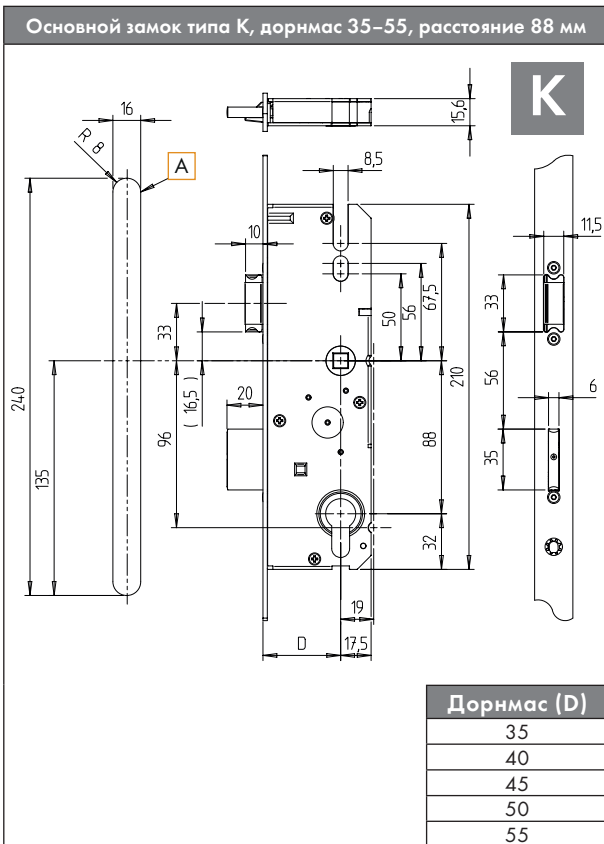


[I] Отсутствует на многозапорных замках типа GENIUS в исполнении СА и СВ

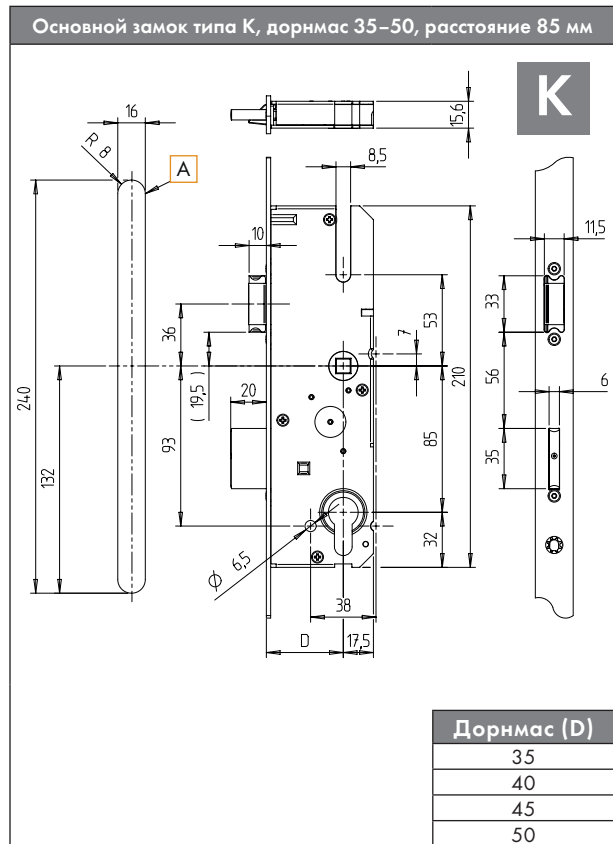
[A] Глубина фрезерования = глубина корпуса (дорнмас + 23,5 мм) + 1 мм



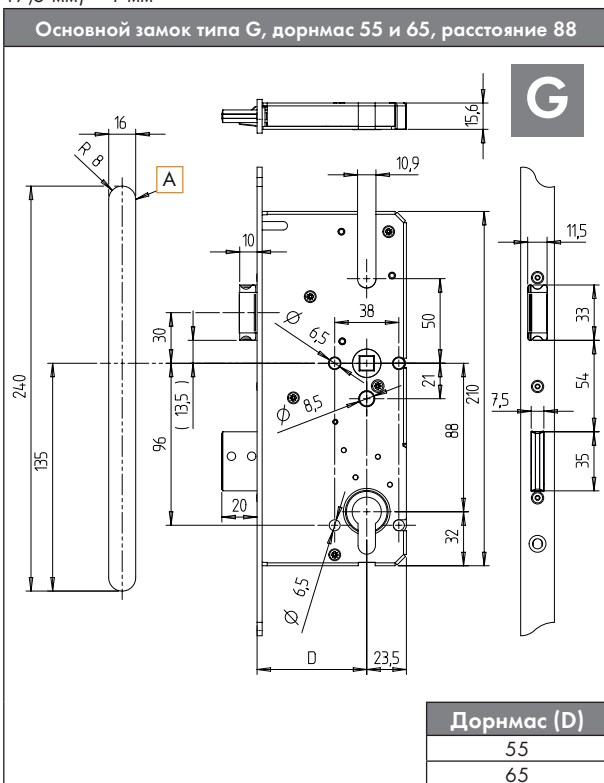
Эти типы основного замка могут поставляться только с функциями EA и EB



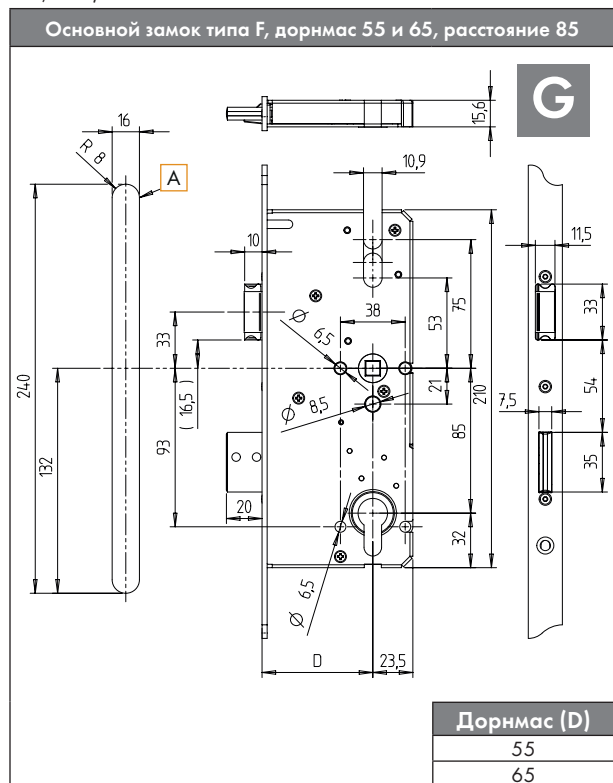
[А] Глубина фрезерования = глубина корпуса (дорнмас + 17,5 мм) + 1 мм



[А] Глубина фрезерования = глубина корпуса (дорнмас + 17,5 мм) + 1 мм

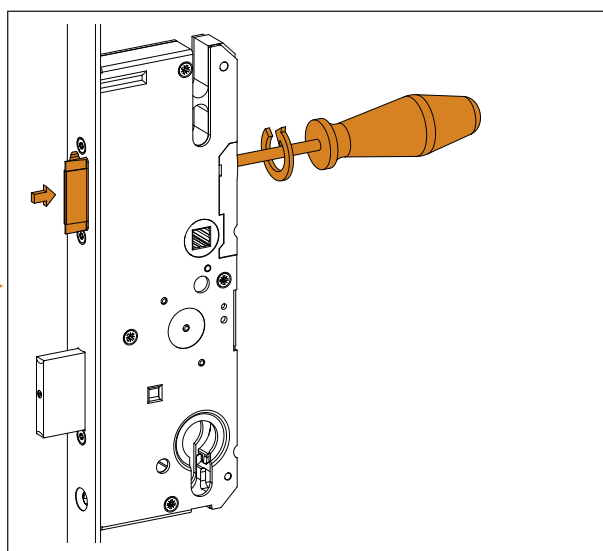
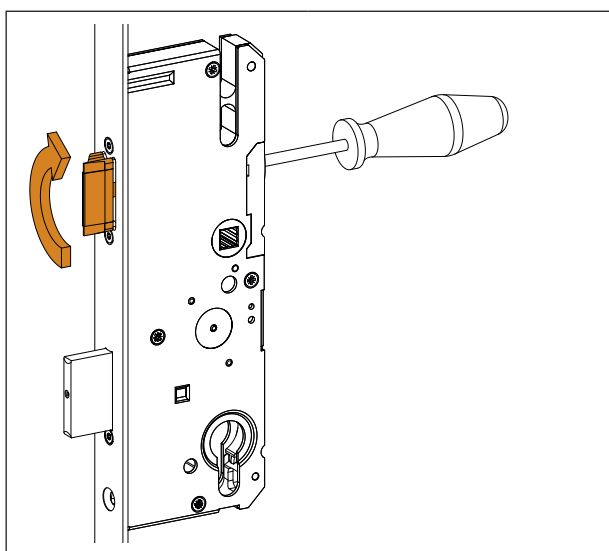
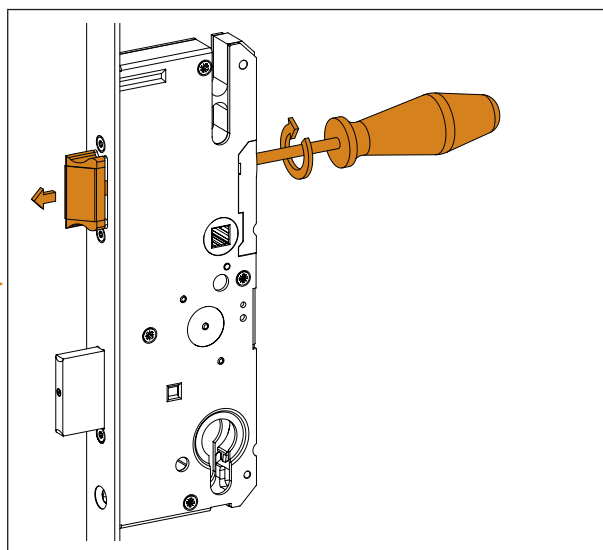
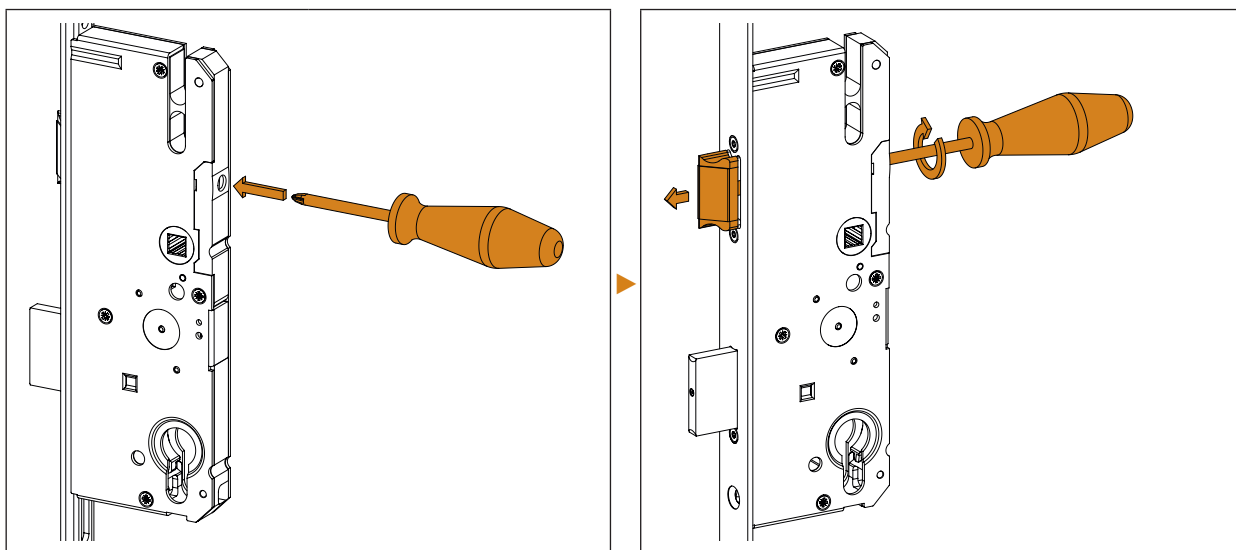


[А] Глубина фрезерования = глубина корпуса (дорнмас + 23,5 мм) + 1 мм



[А] Глубина фрезерования = глубина корпуса (дорнмас + 23,5 мм) + 1 мм

### 3.4 Изменение направления DIN защелок



- ▶ Нажмите несколько раз на защелку (примерно 5 раз) в корпусе замка.

Защелка должна свободно и легко выдвигаться.

## 4. Электроподключение

### 4.1 GENIUS 2.1 A

#### [1] Раскладка подключений

Подключения	Функция
A, B, C, D	Клемма A/B = Интерфейс передачи данных SI - RS 485 Клемма C = Выход питающего напряжения - GND Клемма D = Выход питающего напряжения +24 В постоянного тока
2, 3	Рабочее напряжение Клемма 2 = +24 В постоянного тока Клемма 3 = - GND
4	Внешний сигнал отпираия. Если к этой клемме приложено +24 В постоянного тока в течение $\geq 1$ с, происходит процесс отпираия

#### [2] Кнопка со светодиодным меню

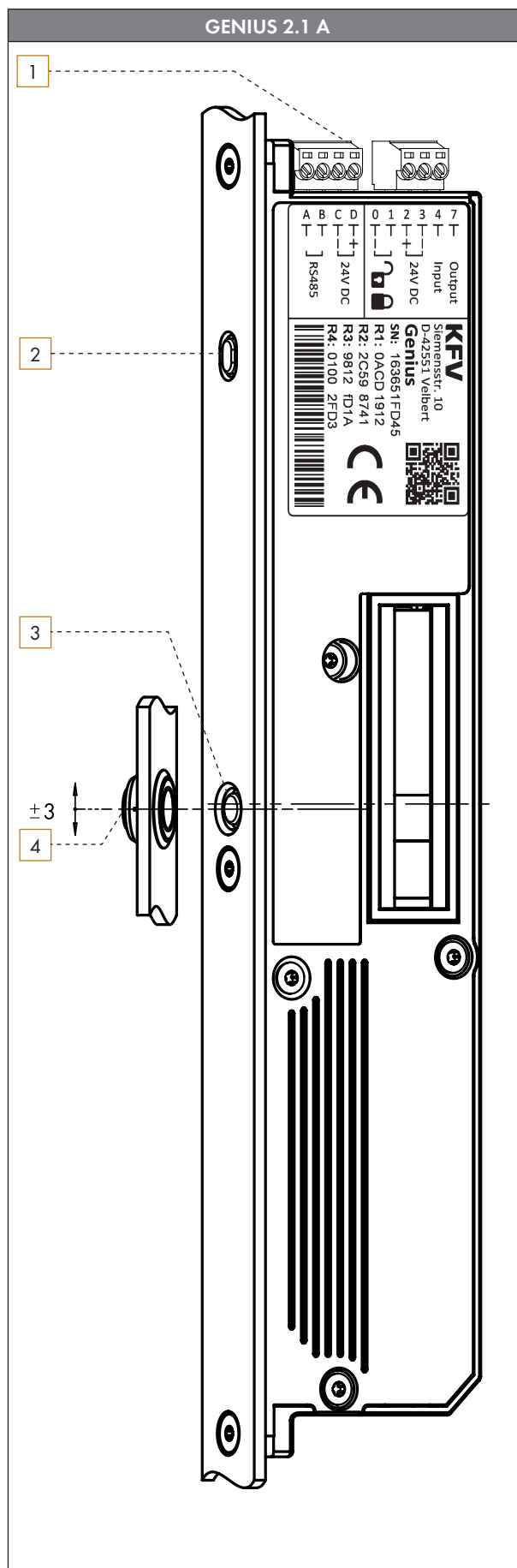
Отсюда осуществляются все настройки дверного замка GENIUS 2.1. Нажатием в различной последовательности можно войти в отдельные пункты меню и настроить различные функции.

#### [3] Светодиод состояния

Показывает текущий рабочий режим.

#### [4] Положение магнита

- Магнит должен располагаться посередине магнитного датчика (допуск по вертикали  $\pm 3$  мм).



## 4.2 GENIUS 2.1 В

### [1] Раскладка подключений

Подключения	Функция
A, B, C, D	Клемма A/B = Интерфейс передачи данных SI - RS 485 Клемма C = Выход питающего напряжения - GND Клемма D = Выход питающего напряжения +24 В постоянного тока
0, 1	Переключение режима работы, дневной/ночной режим. Если клемма 0/1 подключена через беспотенциальный замыкающий контакт, дневной режим активен. Если замыкающий контакт разомкнут, ночной режим активен.
2, 3	Рабочее напряжение Клемма 2 = +24 В постоянного тока Клемма 3 = - GND
4	Внешний сигнал отпирания. Если к этой клемме приложено +24 В постоянного тока в течение $\geq 1$ с, происходит процесс отпирания
7	Индикатор запертого состояния, выбор необходимого состояния осуществляется кнопкой

### [2] Кнопка со светодиодным меню

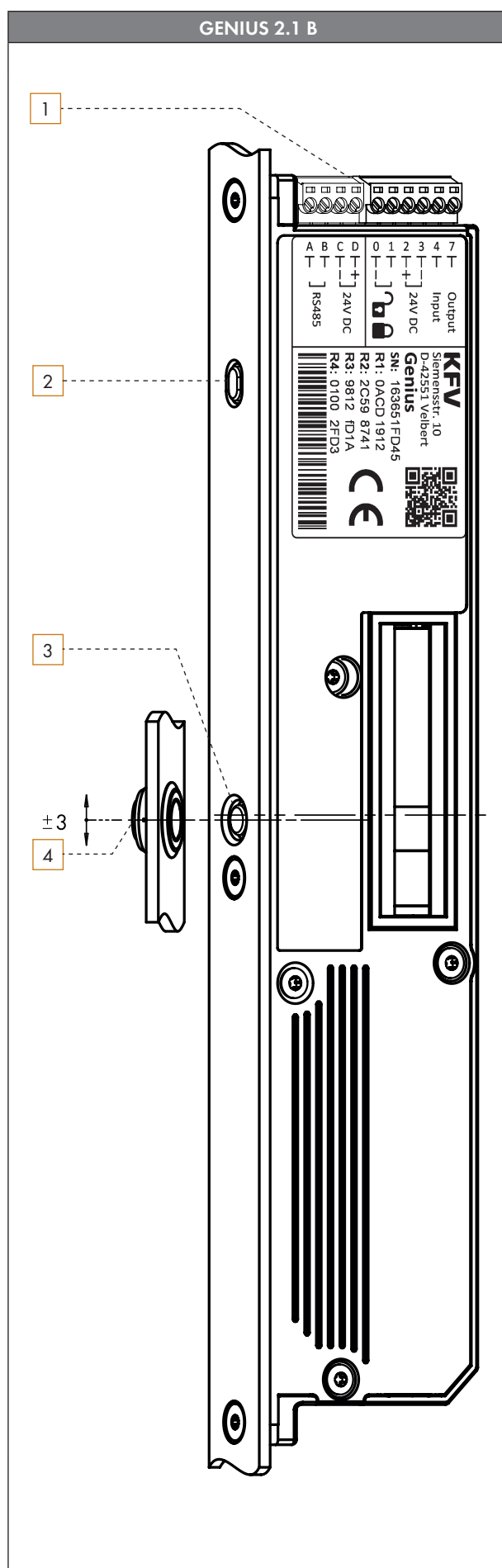
Отсюда осуществляются все настройки дверного замка GENIUS 2.1. Нажатием в различной последовательности можно войти в отдельные пункты меню и настроить различные функции.

### [3] Светодиод состояния

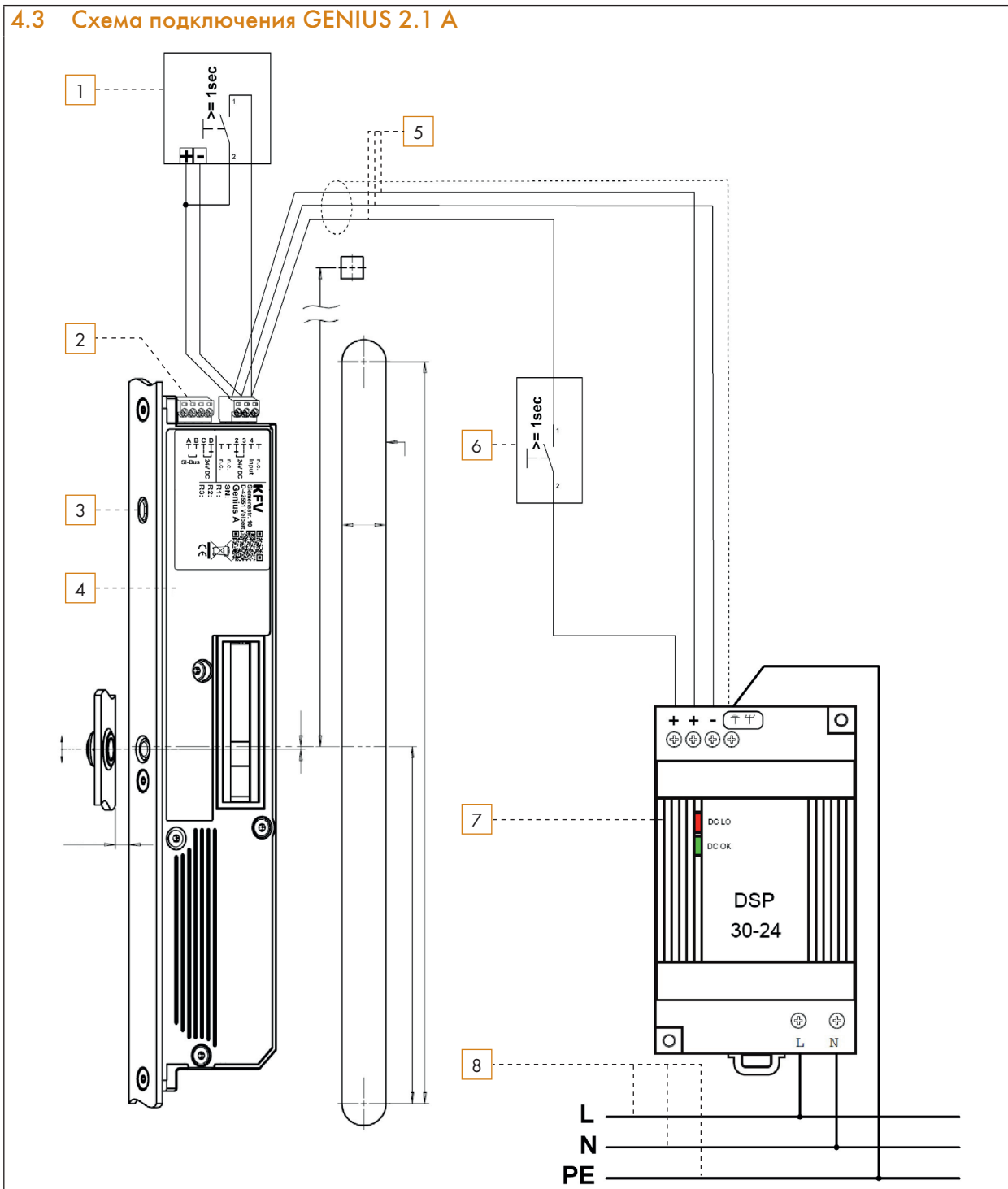
Показывает текущий рабочий режим.

### [4] Положение магнита

- Магнит должен располагаться посередине магнитного датчика (допуск по вертикали  $\pm 3$  мм).



### 4.3 Схема подключения GENIUS 2.1 А

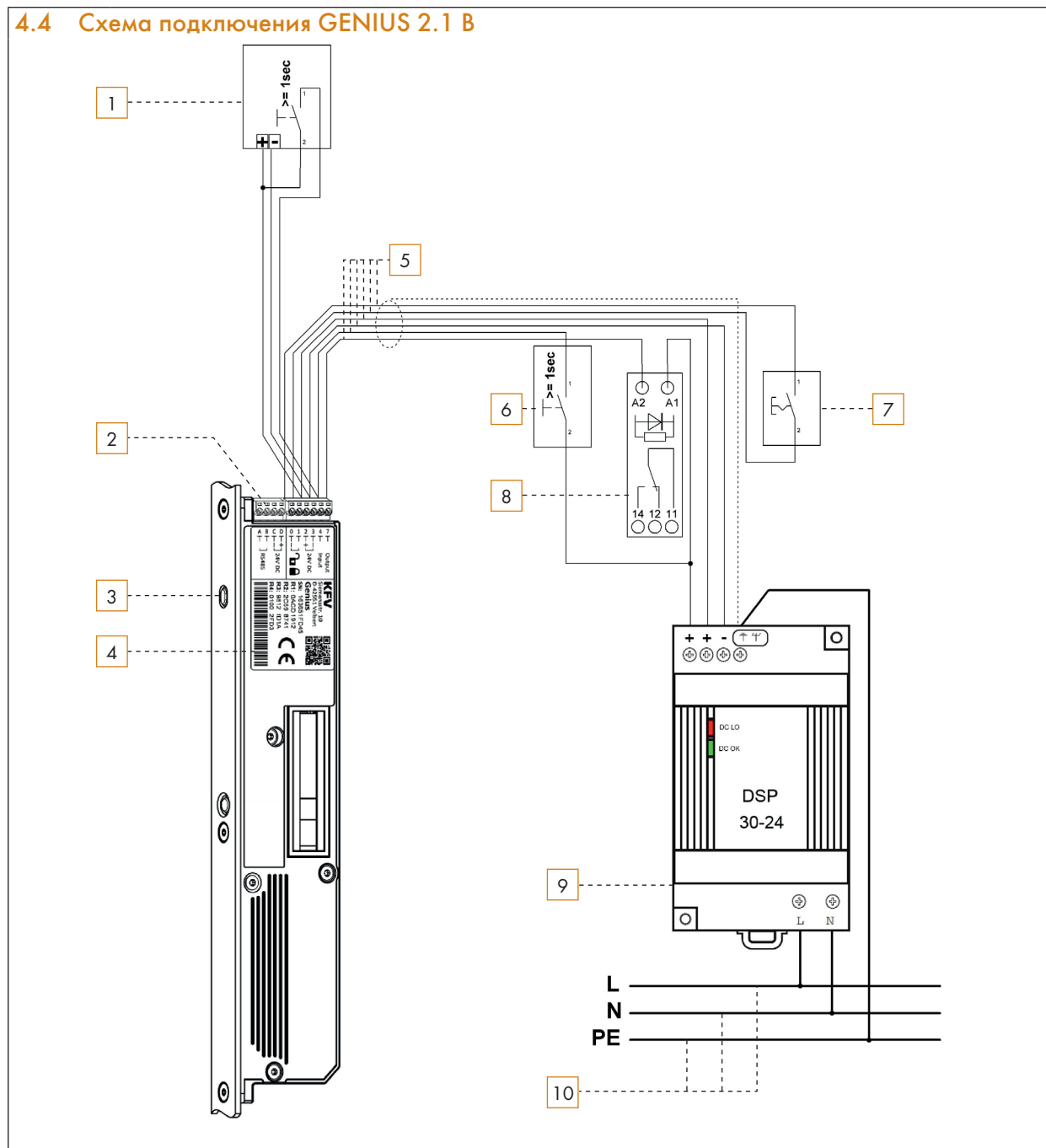


Позиция	Обозначение
1	Отпирание через опциональную систему контроля доступа
2	Интерфейс передачи данных SI - RS 485
3	Кнопка со светодиодным меню
4	Запирание двери GENIUS 2.1 А
5	Кабель (экранированный)
6	Внешнее отпирание (опция)
7	Блок питания FZ-NT-HU-115-230 (DSP 30-24)
8	230 В переменного тока/50 Гц (L; N; PE)



Во время проведения всех работ на сети переменного тока 230 В должны соблюдаться действующие правила VDE (например, VDE 0100), а также действующие в стране правила применения.

### 4.4 Схема подключения GENIUS 2.1 В



Позиция	Обозначение
1	Отпирание через опциональную систему контроля доступа
2	Интерфейс передачи данных SI - RS 485
3	Кнопка со светодиодным меню
4	Запирание двери GENIUS 2.1 В
5	Кабель (экранированный)
6	Внешнее отпирание (опция)
7	Внешний выключатель или таймер (опция) для автоматического переключения дневного/ночного режима
8	Реле сопряжения 24 В постоянного тока (опция) для контакта обратной связи
9	Блок питания FZ-NT-HU-115-230 (DSP 30-24)
10	230 В переменного тока/50 Гц (L; N; PE)



Во время проведения всех работ на сети переменного тока 230 В должны соблюдаться действующие правила VDE (например, VDE 0100), а также действующие в стране правила применения.

### 4.5 Раскладка проводов



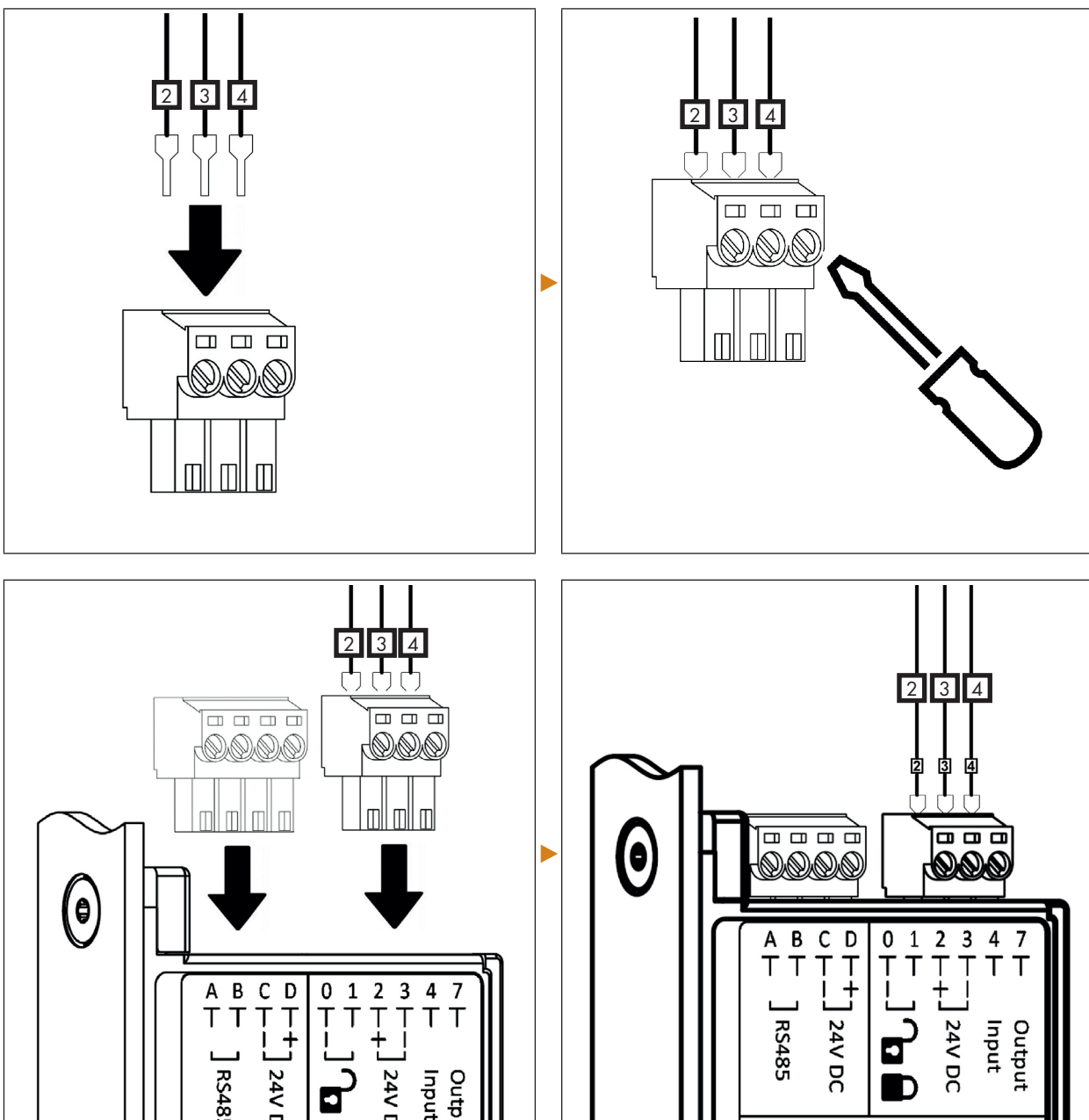
Расположение электропроводки параллельно линиям передачи данных (ISDN, DSL и т. д.) может привести к неисправностям, например, повлиять на скорость передачи данных.

Рекомендуется применение экранированного кабеля KFV.

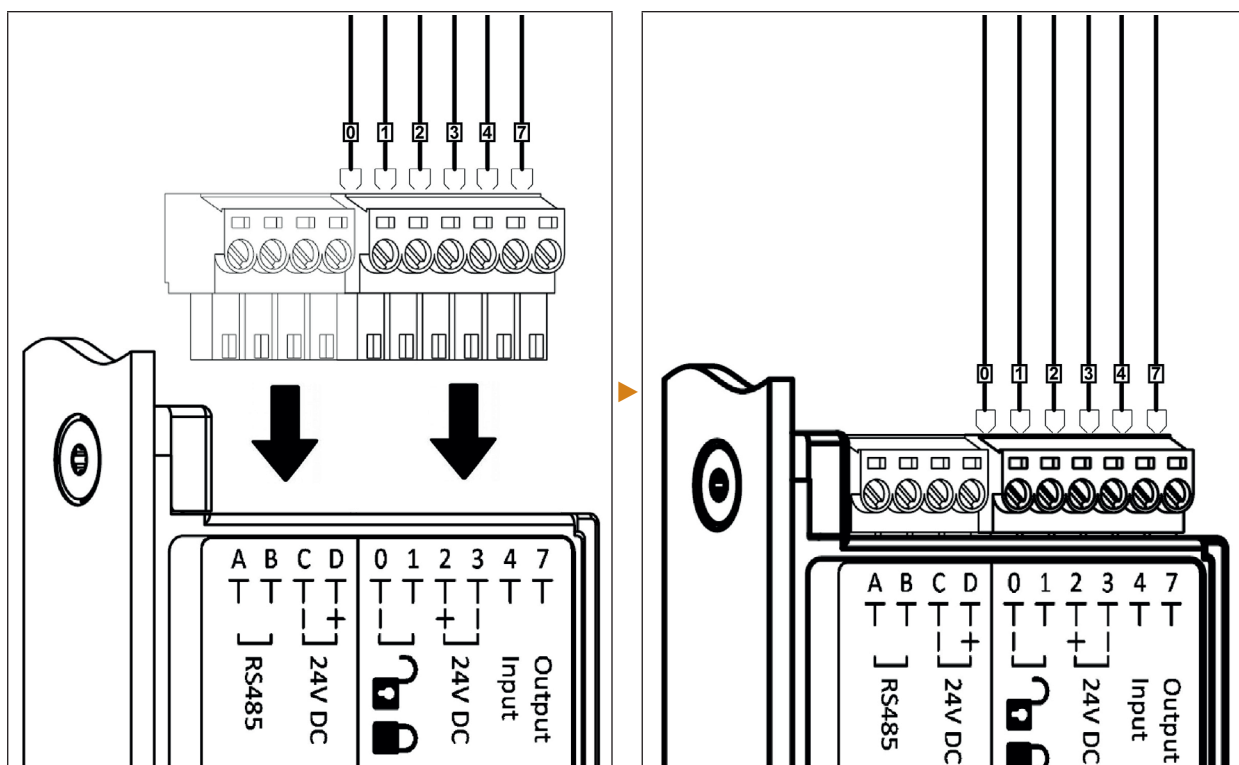
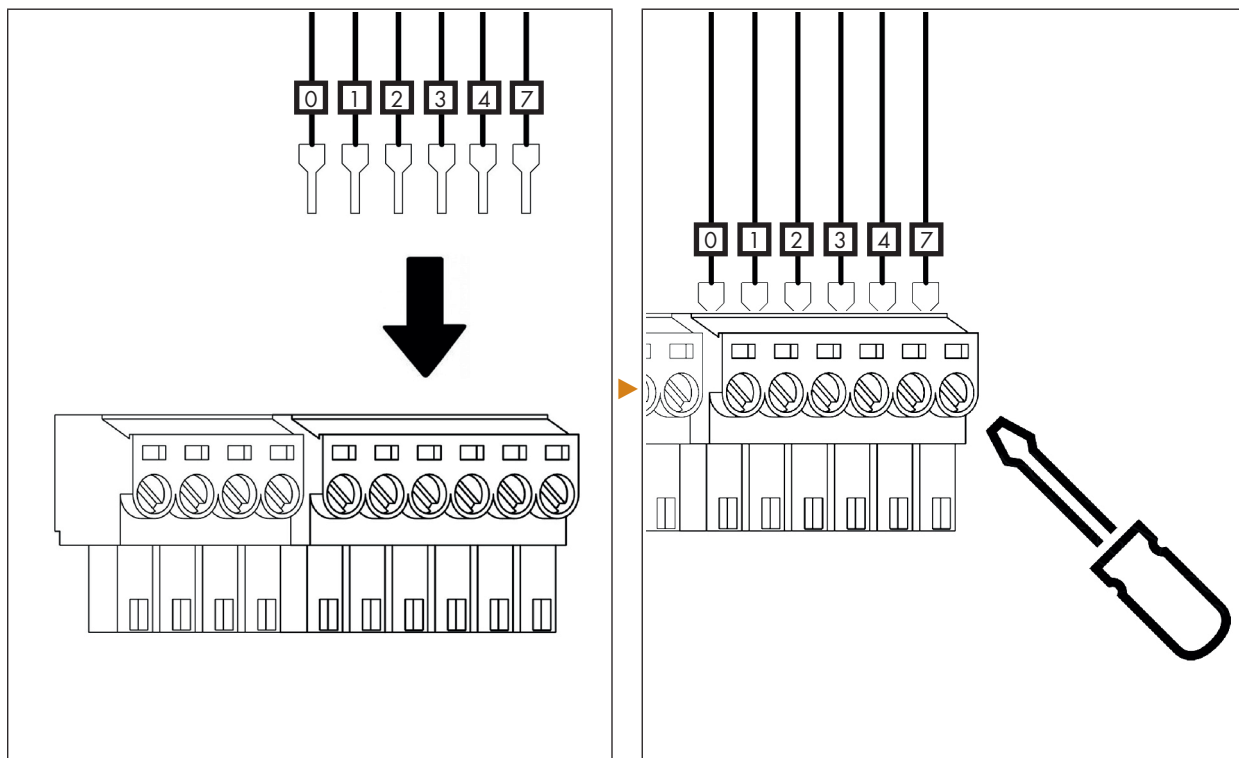
См.: [Каталог продукции KFV GENIUS и двигателей А](#)

Маркировка кабеля	Цвет кольца	Цвет кабеля	Функция
0	черный	серый	Переключение дневного/ночного режима работы
1	коричневый	желтый	Переключение дневного/ночного режима работы
4	желтый	зеленый	внешний сигнал отпирания
7	фиолетовый	розовый	Индикатор запертого состояния
-/3	синий	коричневый	Рабочее напряжение (-) минус
+ /2	красный	белый	Рабочее напряжение (+) 24 В постоянного тока
$\perp$	белый	синий	Экранирование

### 4.6 Выполнение штекерных разъемов GENIUS 2.1 А



### 4.7 Выполнение штекерных разъемов GENIUS 2.1 В



Зачистить все отверстия для прокладки кабелей.



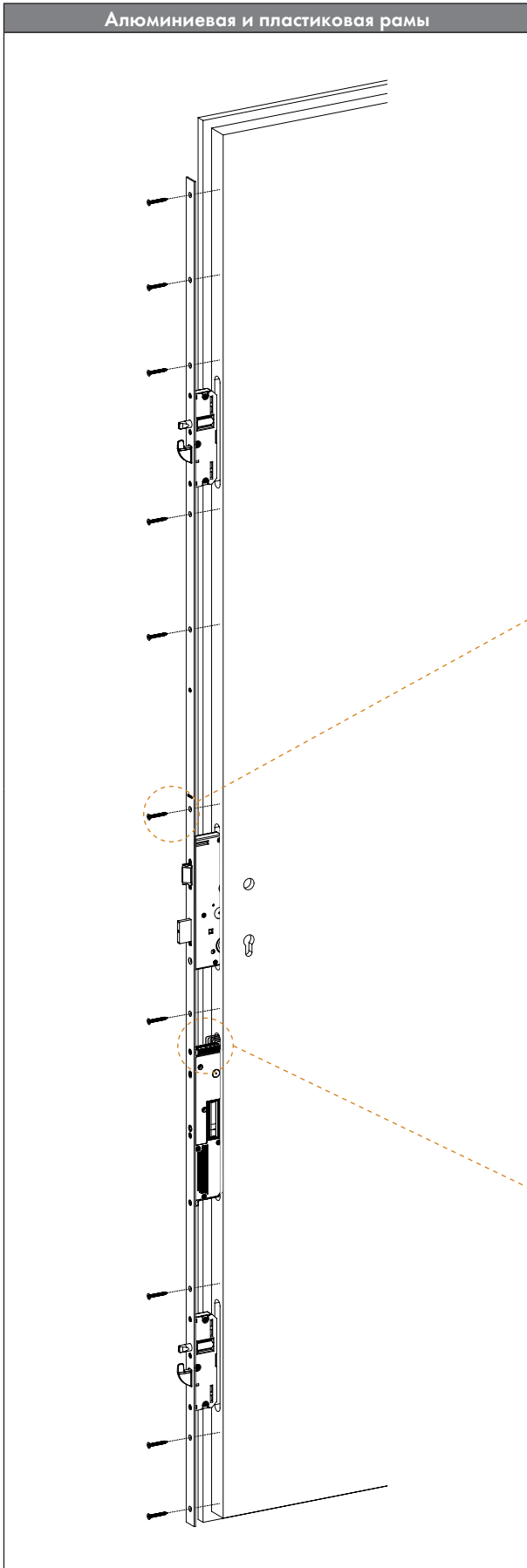
Прокладывать кабель без переломов



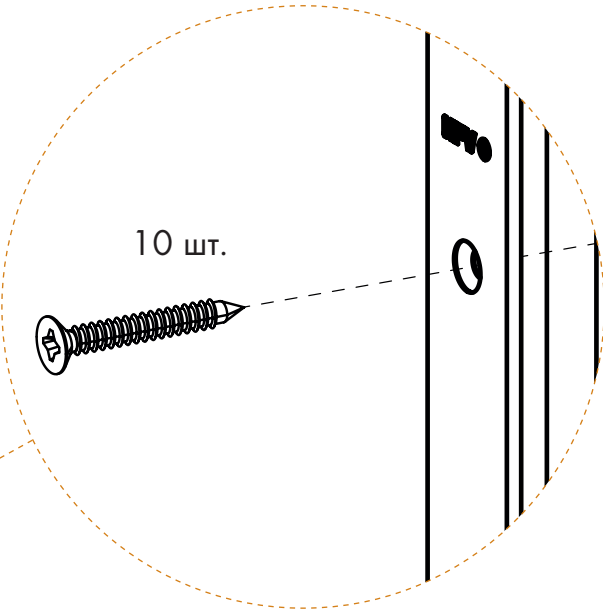
Не прокладывать кабель через острые кромки. Зачистить острые кромки напильником или наложить на них мягкий материал.

### 4.8 Крепление шурупами многозапорного замка

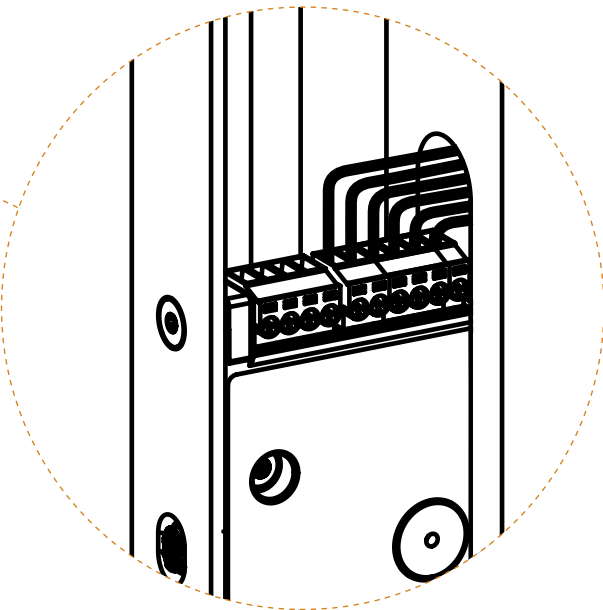
Алюминиевая и пластиковая рамы



Для монтажа многозапорного замка требуется 10 шурупов. Используйте шурупы в зависимости от материала двери, согласно нашим рекомендациям «1.12 Рекомендации по применению шурупов» на странице 6.



При установке во фрезерованную выемку следите за тем, чтобы кабель проводился без изломов и не был поврежден.





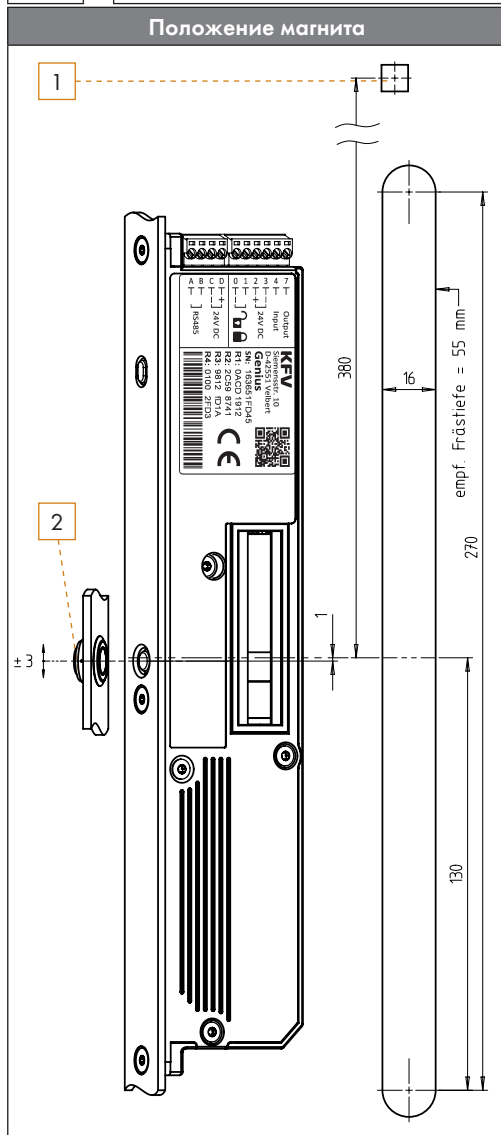


## 5.2 Установка деталей рамы и магнита

### 5.2.1 Различные типы магнитов

С помощью датчика магнитного поля дверной замок GENIUS распознает, открыта или закрыта дверь. Датчик магнитного поля срабатывает от расположенного на противоположной стороне рамы магнита.

	<p>Не держать магнит непосредственно у шульпа.</p> <p>Шульп или расположенная за ним приводная штанга при этом намагничиваются на длительное время.</p> <p>Это может вызвать нарушения работы датчика магнитного поля.</p>		<p>Магнит должен располагаться посередине магнитного датчика (допуск по вертикали <math>\pm 3</math> мм).</p>
---	--	---	---



Четырехугольный сердечник [1]

Положение магнита [2]



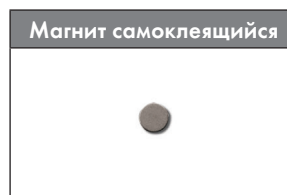
#### Для запорных деталей деревянных рам

- В зависимости от варианта поставки запорная деталь имеет отверстие ( $\varnothing 13$  мм) или в соответствующем месте наносится маркировка или выполняется предварительное отверстие для крепления шурупом, которое необходимо рассверлить до  $\varnothing 13$  мм.
- В зависимости от профиля запорной рейки и профиля рамы для магнита в раме необходимо выполнить фрезеровку.
- При применении запорных пластин на деревянных рамах магнит с держателем устанавливается непосредственно в деревянную раму.




#### Для запорной пластины в дверях из ПВХ или алюминия

- Необходимо установить отдельную запорную пластину серии 23xx (без задней подкладки).
- В зависимости от профиля запорной пластины и рамы для магнита в раме необходимо выполнить фрезеровку.

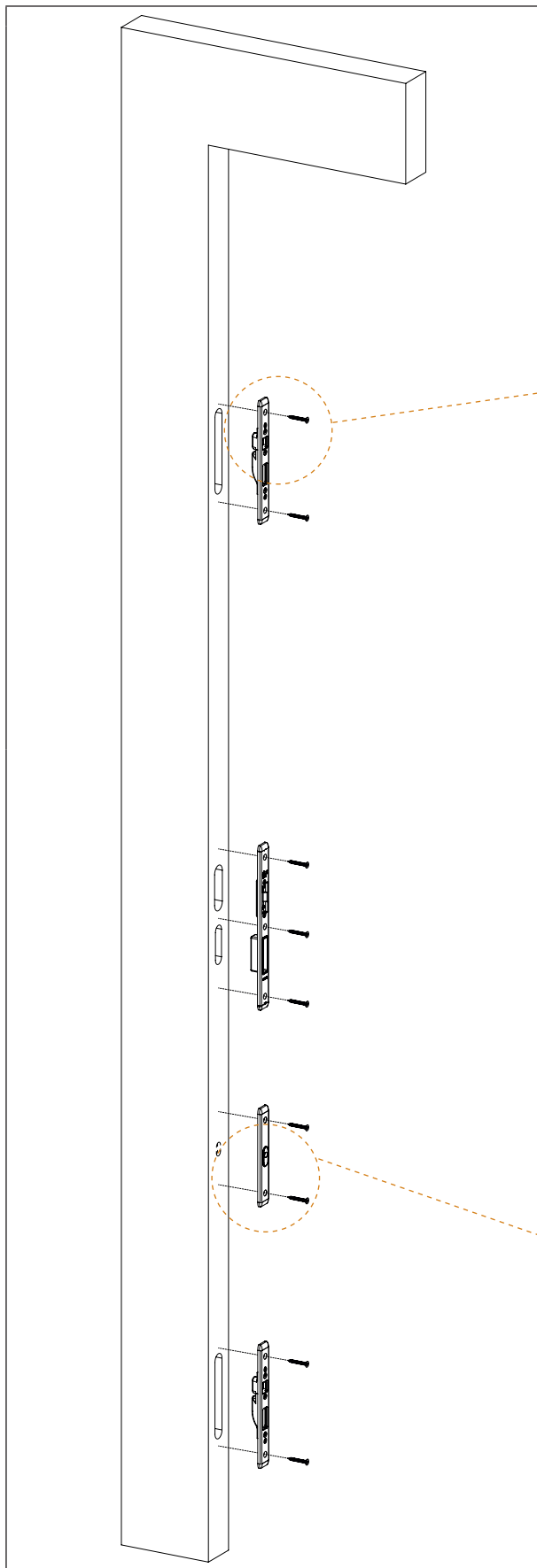


#### Фурнитура для шульповой створки

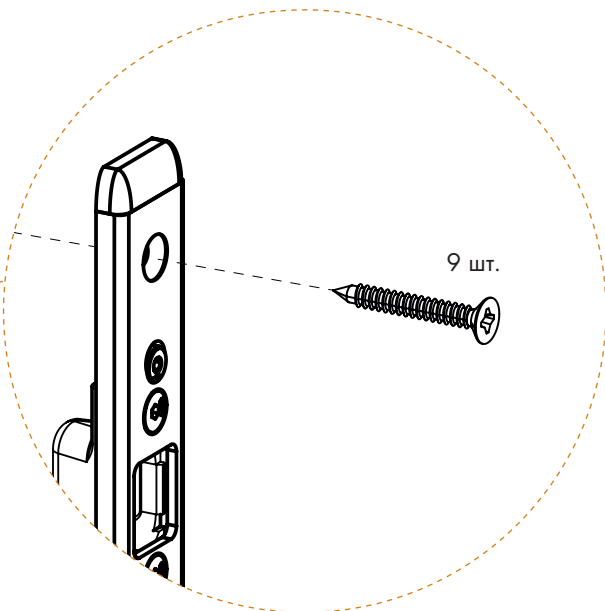
Шульповую фурнитуру створки нельзя сверлить из-за находящейся за ней приводной штанги. Поэтому необходимо использовать магнит самоклеящийся.

	<p>Расстояние от середины четырехугольного сердечника/положение магнита 381 мм действительно для основных замков с расстоянием 72 и 92 мм.</p> <p>При расстоянии 88 мм размер уменьшается до 377 мм</p> <p>При расстоянии 85 мм размер уменьшается до 374 мм</p>
---	--

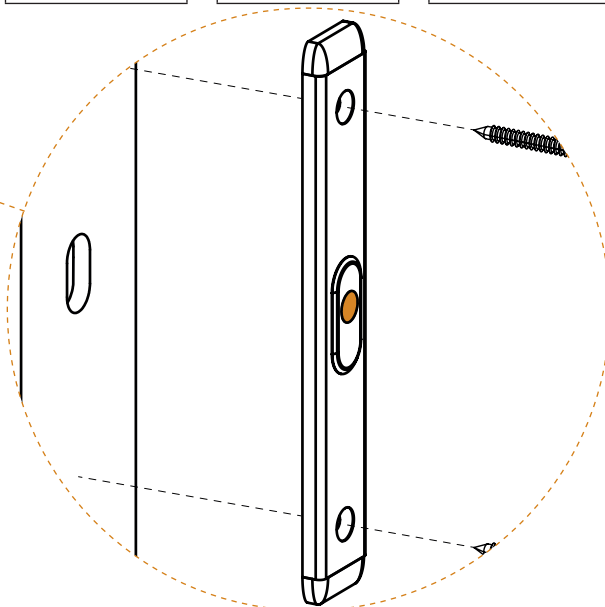
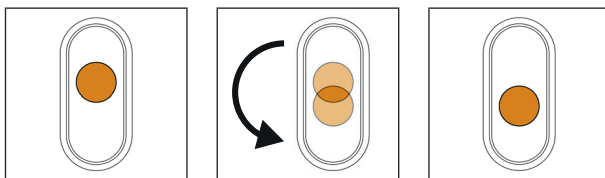
### 5.2.2 Установка запорных пластин в алюминиевой или пластиковой раме



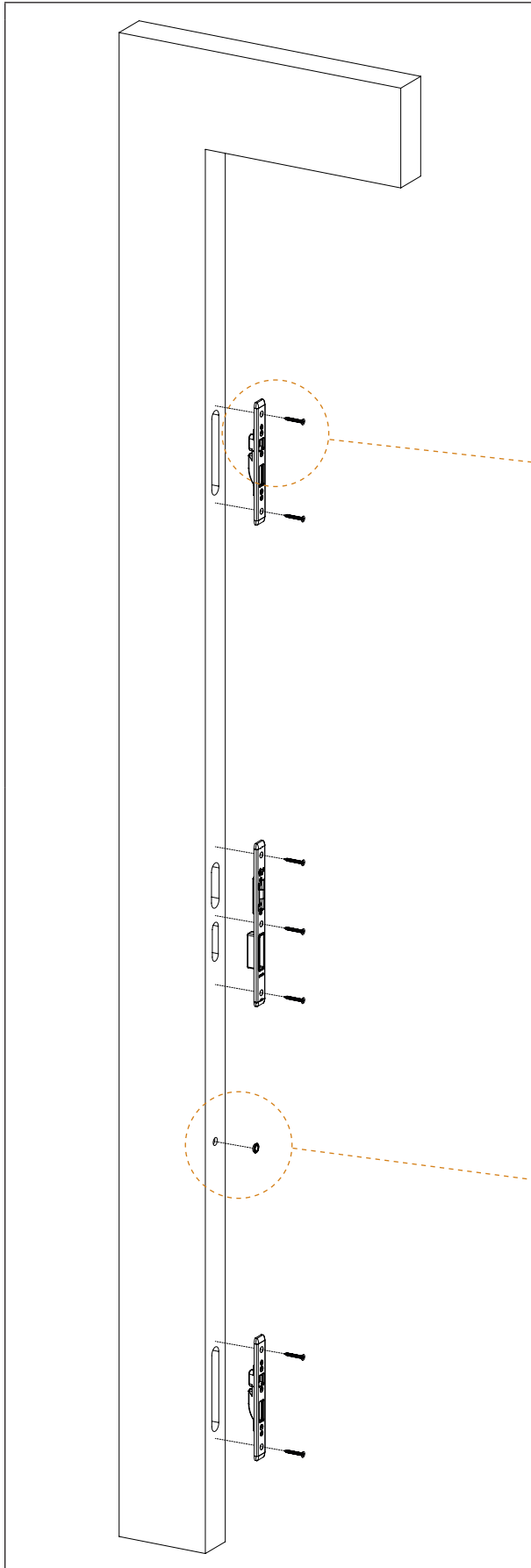
Для монтажа запорной пластины требуется 9 шурупов. Используйте шурупы в зависимости от материала двери, согласно нашим рекомендациям «1.12 Рекомендации по применению шурупов» на странице 6.



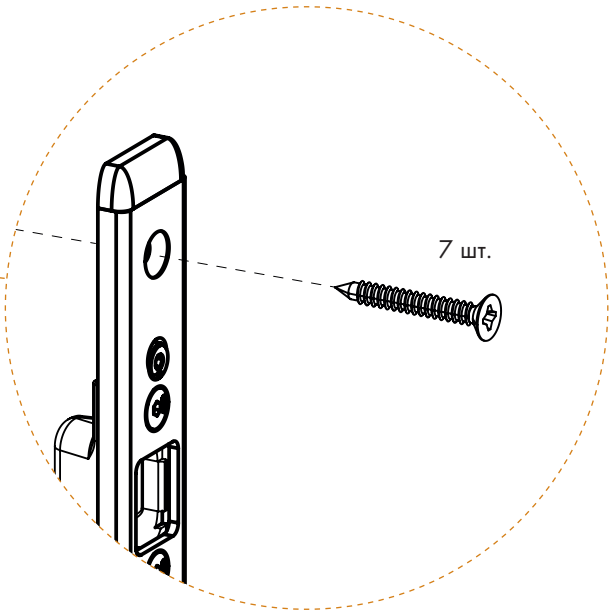
Овальную магнитную втулку устанавливать с направлением магнита вверх.  
Если дверь проседает, магнитную втулку можно повернуть на 180° и этим переместить магнит на 5 мм.



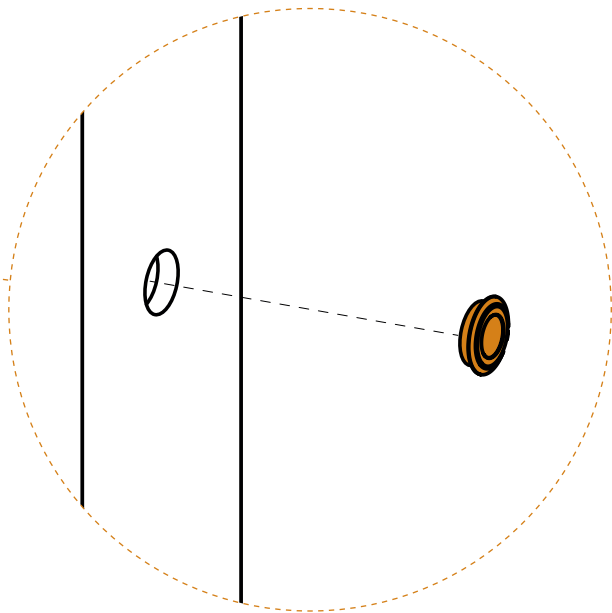
5.2.3 Установка запорных пластин в деревянной раме



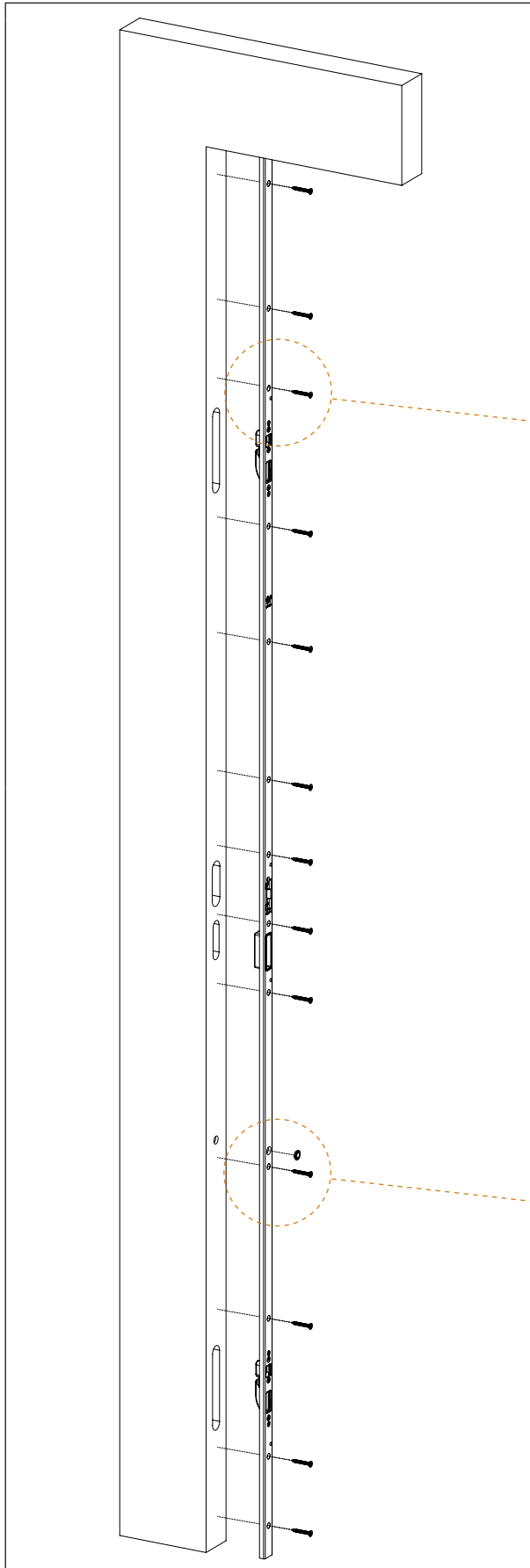
Для монтажа запорной пластины требуется 7 шурупов. Используйте шурупы в зависимости от материала двери, согласно нашим рекомендациям «1.12 Рекомендации по применению шурупов» на странице 6.



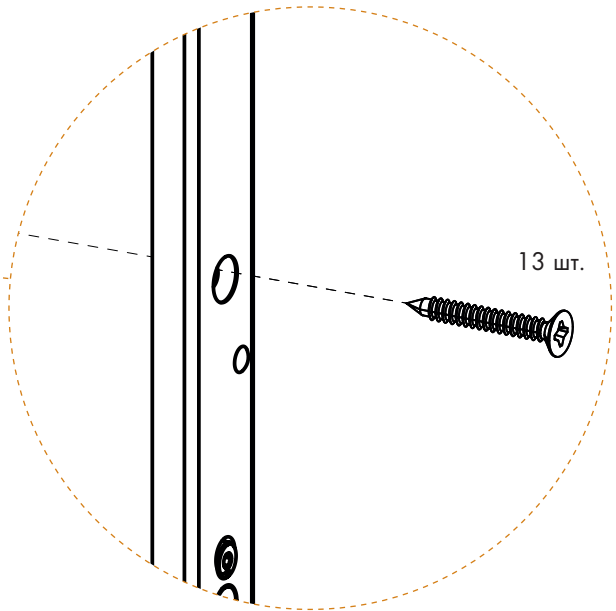
В деревянных рамах круглый магнит со втулкой устанавливается непосредственно.



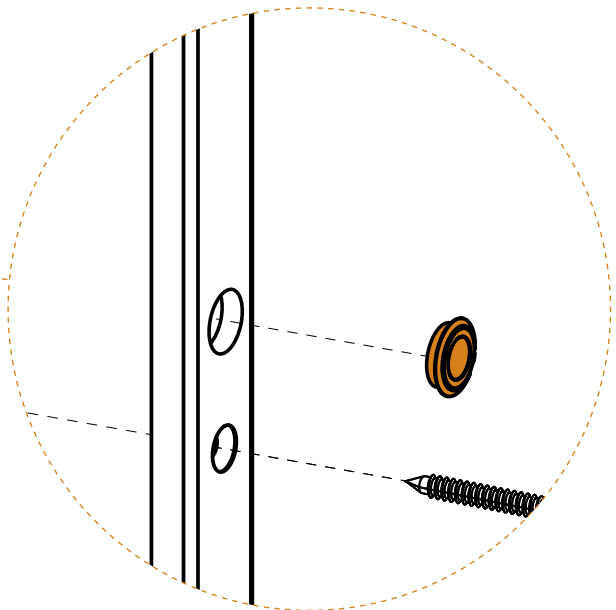
5.2.4 Установка запорной пластины



Для монтажа запорной рейки требуется 13 шурупов. Используйте шурупы в зависимости от материала двери, согласно нашим рекомендациям «1.12 Рекомендации по применению шурупов» на странице 6.



В запорную рейку устанавливается круглый магнит со втулкой.



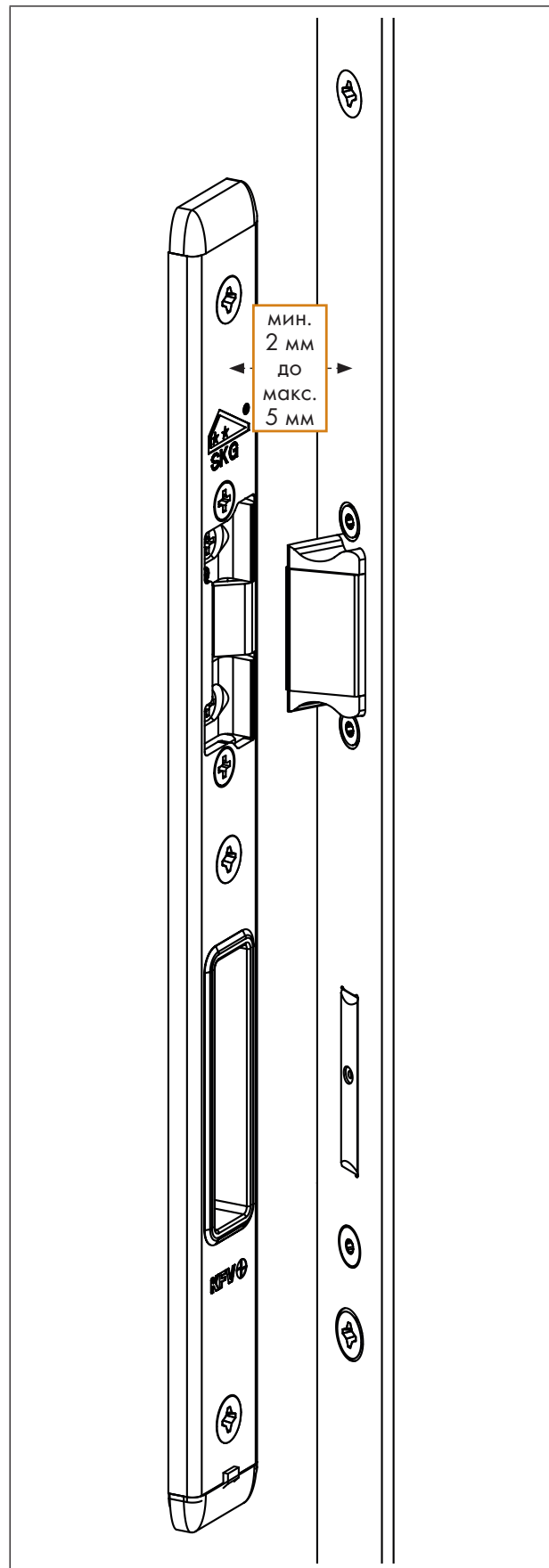
### 5.3 Регулировка межфальцевого зазора



Отрегулируйте межфальцевый зазор согласно DIN 18251-3:  
 $3,5 \pm 1,5$  мм

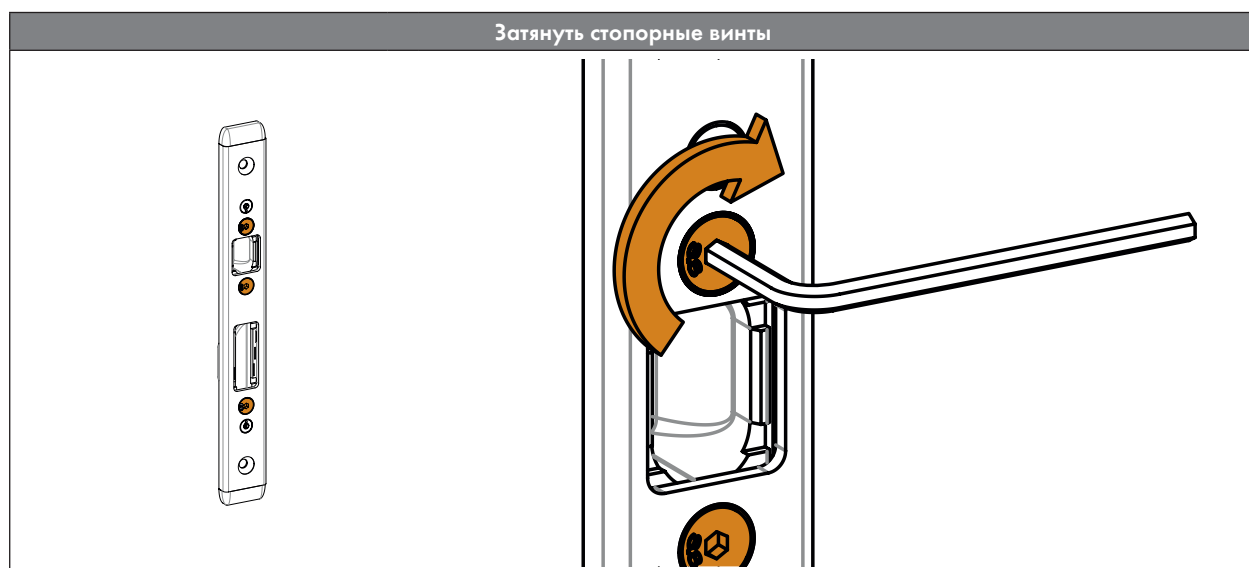
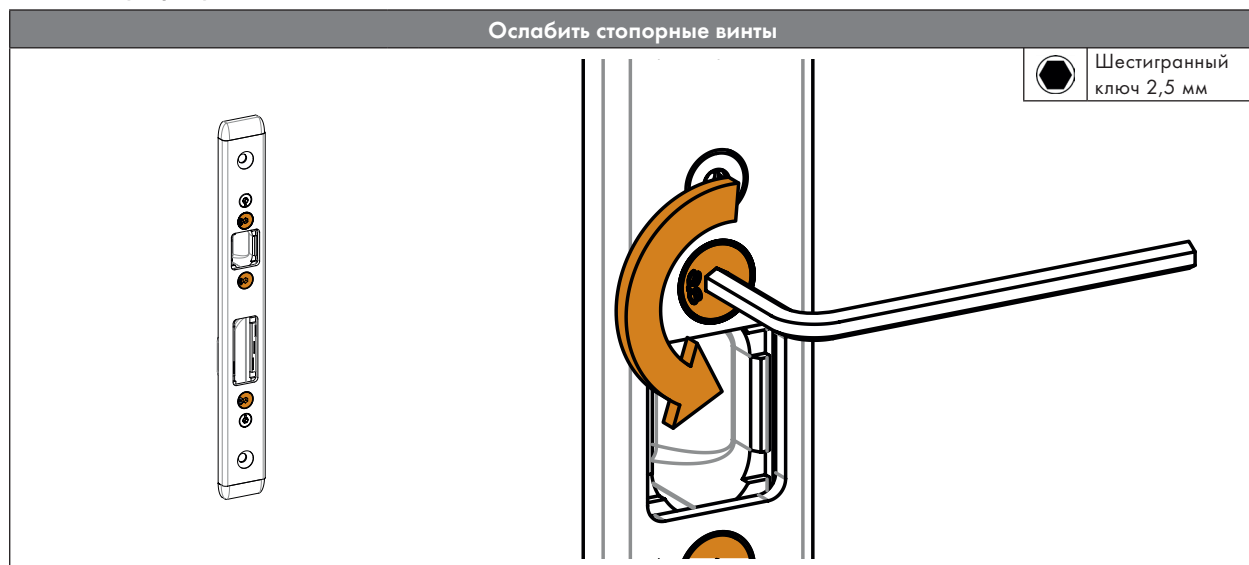


Обратите внимание на функциональные и осевые размеры поставщика системы.

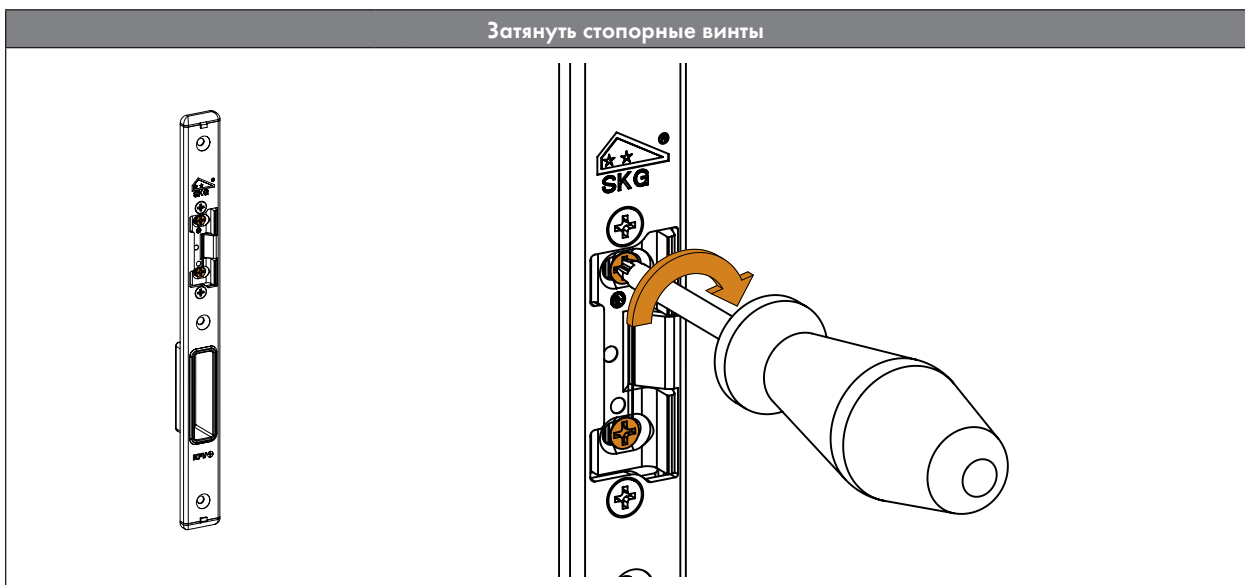
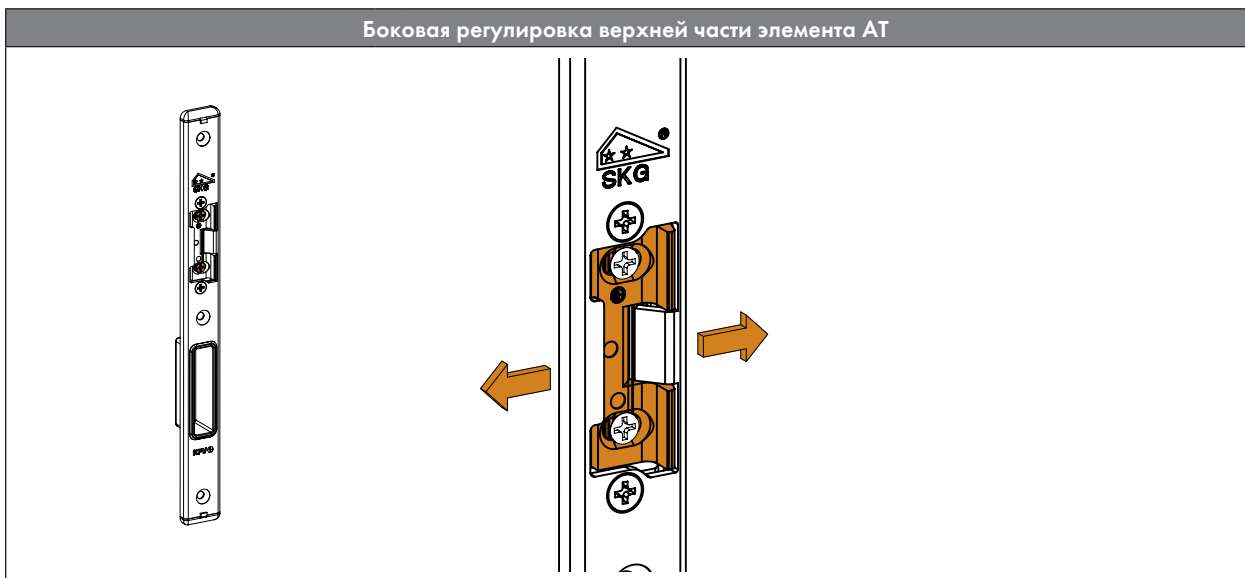
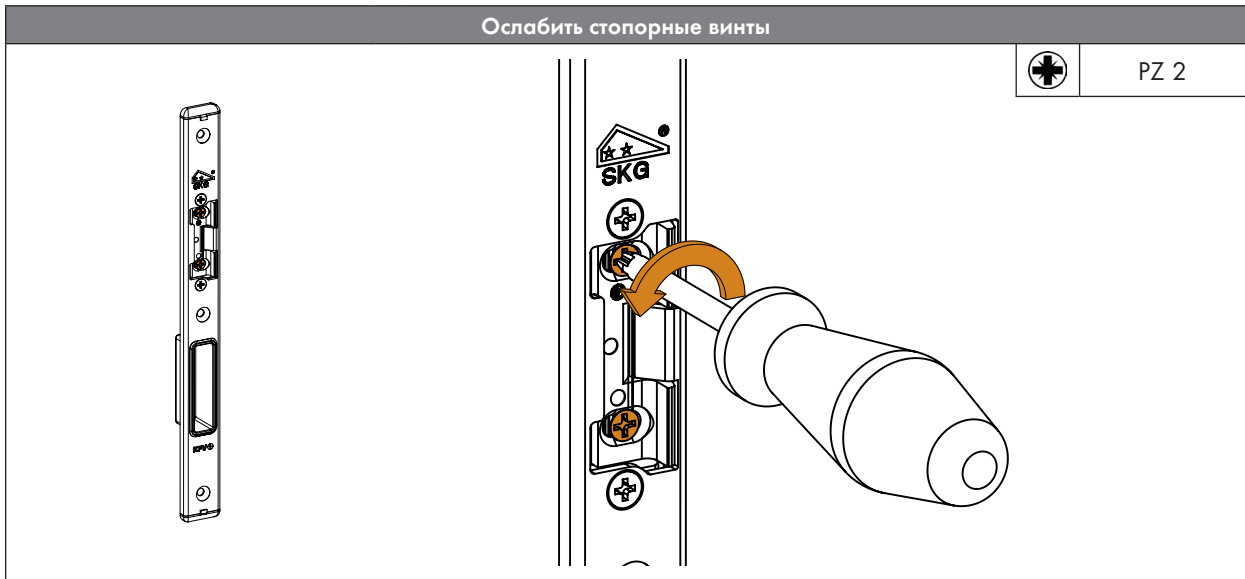


### 5.4 Установка деталей рамы и элемента АТ







#### 5.4.5 Q-регулировка



### 5.4.6 Регулировка элемента АТ



## 6. Проверка работоспособности

	Для проверки работоспособности дверь и дверная рама должны быть установлены вертикально.		Если при проверке работоспособности будет установлен затрудненный ход, обратите внимание на следующее: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить момент затяжки крепежных винтов на гарнитуре ручки и (или) замке с профильным цилиндром.</li> <li>• Винты не должны быть затянуты слишком сильно.</li> <li>• Нельзя вворачивать винты с наклоном, так как головка винта может блокировать расположенную позади приводную штангу.</li> </ul>
	Соблюдать моменты затяжки винтов, заданные производителем.		
	В случае затрудненного хода или большого зазора рамные детали и элемент АТ можно отрегулировать, см. «4.4 Схема подключения GENIUS 2.1 В» на странице 17		Проверьте, что профильный цилиндр отвечает требованиям согласно «1.3 Применение по назначению» на странице 4.
	Выступ втянутой защелки должен составлять при плоском шульпе макс. 1 мм и при U-образном шульпе макс. 2 мм.		

### 6.1 Проверка работоспособности при открытой двери

#### 6.1.1 Проверка работы ручки

- Нажать ручку вниз до упора.

Ручка должна самостоятельно возвращаться в исходное положение.

#### 6.1.2 Проверка работы профильного цилиндра

Повернуть ключ в запорном цилиндре в направлении запираения.

- Запорные элементы должны выдвинуться полностью и легко.
- Вынуть ключ при выдвинутых запорных элементах.

Повернуть ключ в запорном цилиндре в направлении отпираения.

- Запорные элементы должны задвинуться полностью и легко.
- Вынуть ключ при задвинутых запорных элементах.

#### 6.1.3 Механическая проверка GENIUS 2.1 (CA/CB)

Проверить работу запорных элементов с ручкой.

- Повернуть ключ в направлении запираения, чтобы запорные элементы выдвинулись.
- Нажать ручку вниз до упора.
  - Все запорные элементы должны задвинуться полностью.
  - После отпускания ручки защелка должна опять полностью выдвинуться.

Проверить работу запорных элементов с помощью ключа.

- Повернуть ключ в направлении запираения, чтобы все запорные элементы выдвинулись.
- Повернуть ключ в направлении отпираения
  - Все запорные элементы должны задвинуться.
  - После отпускания ключа защелка должна снова полностью выдвинуться.

#### 6.1.4 Механическая проверка GENIUS 2.1 (EA/EB)

- Повернуть ключ в направлении запираения, чтобы запорные элементы выдвинулись.
- Повернуть ключ в направлении отпираения

- Все запорные элементы должны задвинуться.
- После отпущения ключа защелка должна снова полностью выдвинуться.
- Нажать ручку вниз до упора.
  - Защелка при нажатии ручки должна полностью задвинуться.
  - После отпущения ручки защелка должна опять полностью выдвинуться.

## 6.2 Проверка работоспособности при закрытой двери

- Закройте дверь
- Повторите этап проверки «Проверка работоспособности при открытой двери»
- Все запорные элементы должны легко задвигаться и выдвигаться из рамных деталей.

## 6.3 Электромеханическая проверка

### Исполнение с функцией комфорта (CA/CB)

- Включить питающее напряжение
- С помощью кнопки переключить GENIUS 2.1 в ночной режим (светится синим цветом), см. ниже.

#### 6.3.5 Проверка работы ручки

- Закрывать дверь.
  - GENIUS 2.1 переходит в положение запираения.
- Нажать ручку вниз до упора.
  - Все запорные элементы и защелка должны полностью задвинуться.

#### 6.3.6 Проверка работы профильного цилиндра

- Снова закрыть дверь.
  - GENIUS 2.1 переходит в положение запираения.
- Повернуть ключ в запорном цилиндре в направлении открывания.
  - Все запорные элементы и защелка должны полностью задвинуться.

### Исполнение с функцией комфорта (EA/EB)

#### 6.3.7 Проверка работы профильного цилиндра и ручки

- Закрывать дверь.
  - GENIUS 2.1 переходит в положение запираения.
- Отпереть дверь ключом.
  - Запорные элементы должны задвинуться полностью.
- Нажать ручку вниз до упора.
  - Защелка должна полностью задвинуться.

#### 6.3.8 Проверка работы опциональной системы контроля доступа

Если в комбинации с GENIUS 2.1 установлена опциональная система контроля доступа (например, с помощью отпечатка пальца), воспользуйтесь информацией по вводу в эксплуатацию и проверке в соответствующем руководстве.

## 6.4 Устранение неисправностей

### 6.4.9 Нарушения работы ручки

Если ручка самостоятельно не возвращается в исходное положение, имеет место нарушение работы.

- Проверьте соответствие размеров фрезерованной выемки заданным значениям.
- Проверьте правильность установки ручки.
- Проверьте правильность установки дверной фурнитуры.

Если ручка опять самостоятельно не возвращается в исходное положение, необходимо проверить многозапорный замок KFV.

### 6.4.10 Нарушения работы профильного цилиндра

- Если ключ не вынимается, снимите профильный цилиндр и проверьте его работоспособность.
- Если профильный цилиндр работает с неполадками, замените его и повторите этап проверки.
- Если профильный цилиндр работает исправно, имеет место механическое повреждение многозапорного замка.

Многозапорный замок должен быть проверен компанией KFV.

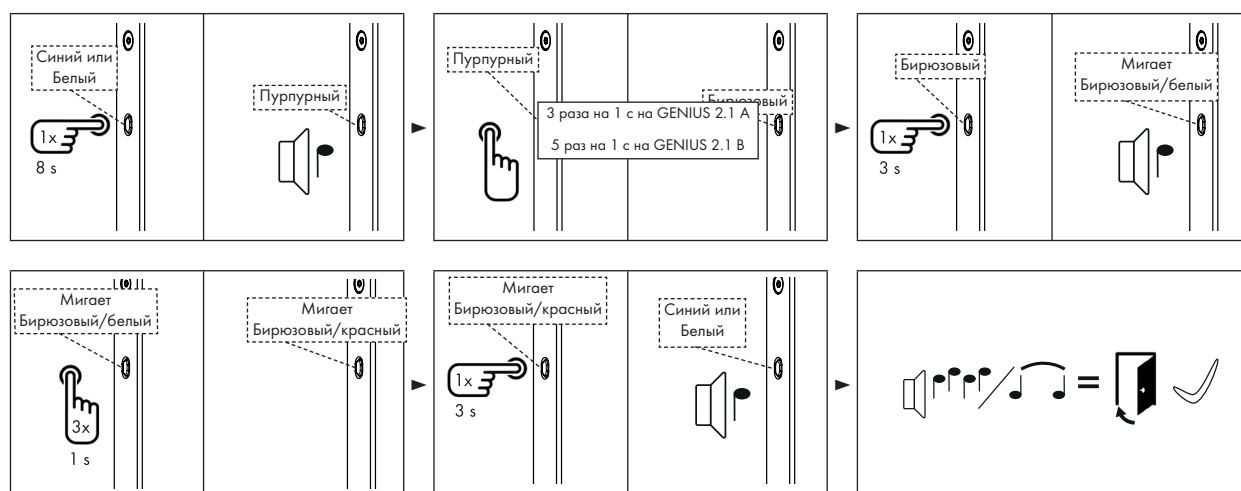
### 6.4.11 Нарушения работы датчика магнитного поля

- Если GENIUS 2.1 не переходит в положение запираения, проверьте работоспособность датчика магнитного поля. Для этого откройте дверь и подержите магнит у датчика магнитного поля.
  - Если GENIUS 2.1 переходит в положение запираения, датчик магнитного поля исправен. Проверьте положение магнита и межпальцевый зазор и отрегулируйте его согласно заданным требованиям (3,5 ± 1,5 мм).
  - После этого выполните ручную настройку датчика магнитного поля, см. «6.5 Ручная настройка магнитного датчика» на странице 31.

### 6.4.12 Нарушения работы вследствие блокировки

- Если GENIUS 2.1 из-за блокировки не полностью переходит в положение запираения, выдается акустический сигнал неисправности и светодиод состояния мигает красным цветом.
  - Проверьте легкость входа запорных элементов в рамные детали. Если этого не происходит, отрегулируйте рамные детали, см. «5.4 Установка деталей рамы и элемента АТ» на странице 27.

## 6.5 Ручная настройка магнитного датчика



## 7. Приложение

### 7.1 Технические характеристики

Условия окружающей среды		
Температура окружающей среды у двери (согласно DIN EN 14846, класс K, M, L, N, P)	$T_{UM}$	-25...+70 °C
Относительная влажность воздуха		от 20 до 80 % (без образования конденсата)
Класс защиты		IP 40

Электрические данные		
Рабочее напряжение	$U_B$	+24 В постоянного тока (+19 В постоянного тока ... +32 В постоянного тока)
Рабочий ток, резервный режим/готовность	$I_{St}$	тип. 30 мА
Рабочий ток при активации двигателя	$I_B$	тип. 500 мА (макс. 1000 мА)
Защита от неправильной полярности	$U_{Verp}$	-50 В
Выходной сигнал клеммы 7		
Активно включает относительно массы (GND)	$I_{KL7}$	$\leq 20$ мА
Внутри с нагрузочным сопротивлением	$R_{Pullup}$	4,7 кОм
Макс. емкостная нагрузка	$C_{max}$	$\leq 47$ мкФ
Входной сигнал клеммы 4		
Отпирание вкл.	$U_{KL4.ON}$	> 7,0 В постоянного тока
Отпирание выкл.	$U_{KL4.OFF}$	< 4,0 В постоянного тока
Внутри с разгрузочным сопротивлением	$R_{Pulldown}$	4,7 кОм
Входной сигнал клеммы 1		
Ночной режим	$U_{KL1.Nacht}$	> 7,0 В постоянного тока
Дневной режим	$U_{KL1.Tag}$	< 4,0 В постоянного тока
Внутри с нагрузочным сопротивлением	$R_{Pullup}$	4,7 кОм

Магнитный датчик		
Межпальцевый зазор		4 ± 3 мм (с оригинальным магнитом и правильным выравниванием)

Размеры		
Размеры	Ш × Д × Г	16 × 252 × 49 мм + толщина шульпа

Длина проводов		
Длина проводов при 0,14 мм <sup>2</sup>	LIYCY	$\leq 24$ м
Длина проводов при 0,5 мм <sup>2</sup>	LIYCY	$\leq 50$ м

## 8. Приложение

### 8.1 Ответственность

#### 8.1.1 Назначение

Любое не предусмотренное по назначению применение продукта, всех его комплектующих или запасных частей, а также письменно не подтвержденные компанией установки или изменения продукта категорически запрещены. В случае несоблюдения настоящего положения компания не несет ответственности за причинение физического и материального ущерба.

#### 8.1.2 Гарантия качества

Согласно законодательству, гарантия на наши изделия действует в течение 1 года с момента получения товара для предприятий (согласно нашим общим условиям заключения сделки или другим соглашениям) и 2 лет для конечных пользователей при условии правильного монтажа и правильной эксплуатации. При необходимости устранения недостатков мы обязуемся заменить отдельные компоненты или продукт полностью. В случаях, предусмотренных законом, обусловленный дефектами последующий ущерб не покрывается гарантией. Гарантия прекращает свое действие в случае, если над продуктом и (или) отдельными компонентами произведены изменения, не одобренные нами или не описанные в данной инструкции, либо продукт и (или) отдельные компоненты демонтированы и (или) разобраны.

#### 8.1.3 Ограничение ответственности

Продукт и его элементы проходят строгий контроль качества. Поэтому при правильном применении мы гарантируем его надежность и безопасность. Мы не несем ответственности за последующий ущерб и не возмещаем понесенные убытки, если они не были причинены нами умышленно или по грубой неосторожности, а также за причинение телесных повреждений, вреда жизни или здоровью. Согласно закону об ответственности товаропроизводителя, сохраняется ответственность за качество выпускаемой продукции, наступающая без вины нарушителя. Также сохраняется ответственность за умышленное нарушение основных договорных обязательств, при этом она ограничивается случаями предвидимого ущерба, типичного для договоров такого рода. Обязанность доказать вину потребителя не связана с настоящими положениями.

## Декларация ЕС о соответствии компонентов

Производитель KfV Karl Fliether GmbH & Co. KG  
Siemensstr. 10  
D – 42551 Velbert, Германия

заявляет о том, что продукт **Электромеханический дверной замок** **GENIUS/двигатель А**  
Тип прибора Обозначение типа

соответствует следующим основополагающим требованиям:

Директива об электромагнитной совместимости 2004/108/EG  
EN 61000-6-2:2005  
EN 61000-6-3:2007+A1:2011, класс В  
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
EN 61000-3-3:2008

Директива по ограничению вредных веществ 2011/65/EU

Основанием для данной декларации являются протоколы испытаний от:

Nemko GmbH & Co. KG, Учреждение по испытаниям и сертификации, отчет об испытаниях с идентификационным номером FS-1306-238552-002

Некомплектная машина может приниматься в эксплуатацию, только если при необходимости будет установлено, что машина, в которую должна монтироваться некомплектная машина, соответствует предписаниям директивы по машиностроению.

Мы обязуемся представить их органам надзора за рынком в разумный срок в электронной форме согласно обоснованному требованию. Вышеназванная техническая документация может быть запрошена у изготовителя.



G. Wanders

Зиген, 2016-05-25  
Руководитель подразделения предприятия  
Производство продукции и заводы

Техническая документация предоставляется компанией KfV Karl Fliether GmbH & Co. KG.

Данная декларация подтверждает соответствие вышеназванным директивам, однако не является гарантией характеристик в юридическом смысле.

Следует выполнять правила техники безопасности, указанные в поставленной документации на продукт.

**Nemko GmbH & Co. KG**  
**Prüf- und Zertifizierungsstelle**  
*Test and Certification Institute*  
 Reetzstraße 58  
 D-76327 Pfinztal  
 Tel.: +49 (0) 72 40 / 63 -0  
 Fax: +49 (0) 72 40 / 63 -11



Deutsche  
 Akkreditierungsstelle  
 D-PL-18175-01-01



EMV  
 Testzentrum

**PRÜFBERICHT - TEST REPORT**  
**Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Electromagnetic Compatibility (EMC)**

<b>ANTRAGSTELLER - APPLICANT</b>	
Firma - Company:	<b>KFV Karl Fliether GmbH &amp; Co. KG</b>
Anschrift - Address:	<b>Siemensstr. 10 D - 42551 Velbert</b>
Anwesende - Witness(es):	<b>Herr Kowalzik</b>
<b>PRÜFLING (EUT) - EQUIPMENT UNDER TEST</b>	
Gerätebez. - Equipment:	<b>Elektromechanischer Türverschluss - Electromechanical door lock</b>
Modell/Typ - Model/Type:	<b>Genius / A-Öffner (GEN AS*; GEP EP*; ZEM F10*)</b>
Fertigungs Nr. - Serial No.:	<b># 1018143050907</b>
<b>PRÜFUNG - TEST</b>	
Anlieferung <i>Arrival of EUT:</i>	<b>04.06.2013</b>
Meßtermin(e) <i>Date of measurement:</i>	<b>04. - 06.06.2013</b>
Prüfungsgrundlage <i>Standards:</i>	<b><u>Störaussendung - Emission:</u> EN 61000-6-3:2007+A1:2011 Klasse B - class B EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 EN 61000-3-3:2008</b>
	<b><u>Störfestigkeit - Immunity:</u> EN 61000-6-2:2005</b>
Ergebnisse - Results:	<b>Anforderungen erfüllt - Passed Details siehe Zusammenfassung - Details see test result summary</b>
Bemerkungen - Remarks:	<b>Ein Prüfplan wurde vorgelegt. The test plan was presented.</b>
Durchführung - Performed by:	<b>Dipl.-Ing. Th. W. Stein</b>
<b>PRÜFBERICHT - TEST REPORT</b>	
Identifikationsnummer <i>Identification No.:</i>	<b>FS-1306-238552-002</b>
Datum des Prüfberichts <i>Date of Report:</i>	<b>10.06.2013</b>
bearbeitet von - Provided by:	<b>Dipl.-Ing. Th. W. Stein</b>
	<b>Prüfer - Person responsible</b>
	 <b>Unterschrift - Signature</b>
überprüft von - Approved by:	<b>Dipl.-Ing. P. Lukas</b>
	<b>Prüfer - Person responsible</b>
	 <b>Unterschrift - Signature</b>

QMV-5.10-2 d-e / Rev 6.10

Dieser Prüfbericht besteht inkl. diesem Deckblatt aus 53 nummerierten Seiten und darf ohne schriftliche Genehmigung des Prüflabors nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den oben aufgeführten Prüfling (Typ-Prüfung). Rechtsgültigkeit besitzt nur das handschriftlich unterschriebene Original.  
 This report consists of 53 numbered pages including this page and shall not be reproduced except in full, without the written approval of the testing laboratory. The results are related to the equipment under test only (type-test) The English version is a translation. In case of doubt you should follow the original German text. Legal validity is given by the handwritten signed document only.

# **SIEGENIA®**

brings spaces to life

РОССИЯ  
107023 г. Москва  
ул. Малая Семеновская, д. 9, стр. 14Г

Телефон: +7 495 721-17-62  
Факс: +7 495 721-11-30  
info-ru@siegenia.com  
www.siegenia.com



Вы можете найти контакты наших  
международных филиалов здесь:  
[www.siegenia.com](http://www.siegenia.com)

SIEGENIA в мире:

**Австрия** Телефон: +43 6225 8301  
**Белоруссия** Телефон: +375 17 3143988  
**Бенилюкс** Телефон: +31 85 4861080  
**Великобритания** Телефон: +44 2476 622000  
**Венгрия** Телефон: +36 76 500810  
**Германия** Телефон: +49 271 39310  
**Италия** Телефон: +39 02 9353601

**Китай** Телефон: +86 316 5998198  
**Польша** Телефон: +48 77 4477700  
**Россия** Телефон: +7 495 7211762  
**Турция** Телефон: +90 216 5934151  
**Украина** Телефон: +38 044 4054969  
**Франция** Телефон: +33 3 89618131  
**Швейцария** Телефон: +41 33 3461010  
**Южная Корея** Телефон: +82 31 7985590

Для получения дальнейшей информации обращайтесь, пожалуйста, к Вашему дилеру: